

SYSTEME D'ALARME ANTI-INTRUSION FILAIRE **FX 800**



Assistance technique

PRIX APPEL LOCAL
N° Azur 0 810 86 23 76

***Notice d'installation
et de programmation***

COOPER Menvier

Parc Européen d'Entreprises II - Rue Beethoven - BP 184
63204 RIOM Cedex





IMPORTANT :

Avant de fixer et de câbler les détecteurs et claviers du système FX800, il est indispensable de procéder à leur programmation sur la centrale (voir chapitre 3)

Assistance technique

PRIX APPEL LOCAL

N° Azur 0 810 86 23 76



Lire attentivement ce document, avant toute manipulation des divers éléments

Système d'alarme filaire FX800 / Guide d'installation et de programmation réf.
© Scantronic 04/2001 - Version

Le contenu de ce document a été établi avec le plus grand soin afin d'assurer que les informations qui y figurent soient correctes, sauf erreurs ou omissions. Cependant, ni les auteurs, ni Cooper Menvier ne peuvent être tenus pour responsables des dommages ou pertes causés directement ou indirectement par cette documentation. Le contenu de cette notice est sujet à modifications sans avis préalable.

Rédaction et mise en page NTEC France Tél. : 33.01.49.62.50.40 Fax : 33.01.49.62.50.46

SOMMAIRE

CHAPITRE 1 : PRESENTATION	4
1.1 Introduction	4
1.2 Composants du système	4
1.3 Intérieur de la centrale	7
1.4 Présentation du circuit imprimé de la centrale	8
1.5 Présentation du clavier	9
1.6 Glossaire des termes	10
1.7 Répertoire des icones	13
1.8 Liste des signalisations sonores	14
CHAPITRE 2 : MONTAGE DE LA CENTRALE	17
CHAPITRE 3 : PROGRAMMATION	18
3.1 Première mise sous tension	18
3.2 Touches de programmation	18
3.3 Programmation du clavier	19
3.4 Programmation d'un détecteur infrarouge	21
3.5 Programmation d'un détecteur à contact magnétique	24
3.6 Programmation d'un détecteur de fumée	27
3.7 Programmation d'un détecteur technique	29
3.8 Quitter le mode de programmation	31
CHAPITRE 4 : INSTALLATION	32
4.1 Conseils	32
4.2 Généralités sur la procédure d'installation	32
4.3 Emplacement des sirènes	33
4.4 Spécificité du bus 2 fils	33
4.5 Fixation et câblage du clavier	34
4.6 Fixation et câblage d'un détecteur infrarouge	35
4.7 Fixation et câblage d'un détecteur à contact magnétique	37
4.8 Fixation et câblage d'un détecteur de fumée	38
4.9 Câblage de la(des) sirène(s) intérieure(s)	39
4.10 Câblage de la(des) sirène(s) extérieure(s)	40
4.11 Raccordement des contacts supplémentaires sur des détecteurs	42
CHAPITRE 5 : MODE TEST	43
5.1 Activation du mode test	43
5.2 Test des sirènes	44
CHAPITRE 6 : PROGRAMMATION AVANCEE	46
6.1 Pour entrer à nouveau en mode programmation	46
6.2 Déprogrammation d'un détecteur ou d'un clavier	47
6.3 Remise à zéro de la programmation	48
6.4 Modification d'une programmation de zone	49
6.5 Enregistrement d'un détecteur sur une zone occupée	50
6.6 Changement du code utilisateur	51
6.7 Retour au code par défaut (1234)	52
CHAPITRE 7 : TRANSMETTEUR TELEPHONIQUE	53
7.1 Généralités	53
7.2 Fonctionnalités	53
7.3 Mise en place dans la centrale	54
7.4 Programmation du transmetteur en mode vocal	56
7.5 Programmation en mode télé-surveillance	59
7.7 Déroulement des appels	65
CHAPITRE 8 : DIVERS	66
8.1 Spécifications techniques	66
8.2 Tableau de réponse du système FX 800	67



CHAPITRE 1 PRESENTATION

1.1 Introduction

1.1.1 Concept du système d'alarme filaire intelligent FX 800

Dans une installation filaire conventionnelle, les différents éléments du système (centrale, détecteurs divers, sirènes, etc.) sont reliés par des câbles dotés d'au moins 6 fils. Dans le cas du FX 800, afin de faciliter l'installation, le câblage s'effectue sur **2 fils** (bus). Il est possible de brancher sur ces 2 fils jusqu'à **16 détecteurs et 4 claviers de commande**. Les différents éléments peuvent être raccordés sur le bus, sans tenir compte d'une quelconque polarité.

1.1.2 Avantages

Grâce à la simplicité de câblage, la mise en oeuvre est extrêmement rapide et les coûts liés au montage sont réduits. Les liaisons s'effectuent grâce à de simples câbles de type téléphonique et peuvent être réalisées en **parallèle** et/ou en **étoile**.

1.1.3 Précautions

L'enregistrement des détecteurs et claviers sur la centrale doit s'effectuer impérativement avant d'avoir fixé ceux-ci. La distance totale de câblage entre tous les appareils et la centrale ne doit pas dépasser 200 mètres, ce qui est généralement amplement suffisant pour la plupart des applications.

1.2 Composants du système

1.2.1 Liste des éléments disponibles pour la réalisation d'un système

- Centrale FX 800 CEN
- Clavier distant FX 800 CLA
- Détecteur d'ouverture à contact magnétique / détecteur technique FX 800 DCO
- Détecteur de mouvement à infrarouge FX 800 DEV
- Détecteur de fumée FX 800 DFU
- Sirène intérieure FX 800 SIRI
- Sirène extérieure FX 800 SIRE
- Transmetteur téléphonique FX 800 CET

SYSTEME FILAIRE FX 800

1.2.2 Description simplifiée

Centrale FX 800 CEN

Elle est le coeur du système. Elle gère les informations provenant des différents détecteurs et déclenche les signalisations sonores et/ou visuelles appropriées (ainsi que le transmetteur téléphonique, quand il est présent). La FX 800 CEN possède 16 zones totalement indépendantes. Elle est dotée d'un afficheur à cristaux liquides et d'un haut-parleur interne (sirène intégrée). Elle est autoprotégée à l'ouverture du boîtier. Elle est alimentée par le secteur et dotée d'une batterie de secours 12V / 7 Ah.



Clavier intérieur FX 800 CLA

Il est prévu pour être fixé sur un mur, à l'intérieur des locaux protégés. Grâce à un code à 4 chiffres, il permet la mise en marche (totale/partielle) et l'arrêt de la centrale, ainsi qu'un déclenchement d'alarme audible en cas d'urgence. Il est alimenté via le bus. Il est autoprotégé à l'ouverture du boîtier et à l'arrachement par rapport à sa surface de fixation. Le système accepte un maximum de 4 claviers.



Détecteur de mouvement à infrarouge passif FX 800 DEV

Il est doté d'une portée de 15 m, sa zone de couverture horizontale est de 90° s'il est installé à 2,4 m du sol. Lorsqu'un intrus pénètre dans son "champ de vision", il transmet à la centrale l'information d'alarme. Il est autoprotégé à l'ouverture du boîtier. Il est alimenté par le bus.



Détecteur d'ouverture / détecteur technique FX 800 DCO

Grâce à son contact magnétique intégré, il permet de protéger les portes et les fenêtres. Il est constitué de 2 parties : le boîtier détecteur et le boîtier aimant. Dès que ceux-ci sont éloignés l'un de l'autre, une alarme est transmise. Ce détecteur peut également recevoir un contact externe. De plus, il peut être utilisé comme détecteur technique. Dans ce cas, on lui raccorde une sonde qui peut détecter par exemple une élévation de température (surveillance de congélateur) ou la présence d'humidité (inondation). Il est autoprotégé à l'ouverture du boîtier. Il est alimenté par le bus.



SYSTEME FILAIRE FX 800

Détecteur de fumée FX 800 DFU

Complément indispensable de toute installation de protection contre l'intrusion, il transmet une information d'alarme dès qu'il détecte de la fumée. Il est doté de sa propre signalisation sonore. Il est alimenté par le bus et le fonctionnement de la partie détection est autonome grâce à une pile 9 V (fournie).



Sirène FX 800 SIRI

Il s'agit d'une sirène intérieure. Dès qu'une alarme est générée, elle est déclenchée et délivre un signal sonore puissant. Elle sert également à la signalisation des temporisations d'entrée/sortie, ainsi qu'à prévenir l'utilisateur en cas de présence d'une mémorisation d'alarme ou d'un problème fonctionnel. Le système accepte un maximum de 3 sirènes intérieures. Le raccordement sur la centrale s'effectue via des sorties de puissance dédiées et **non pas sur le bus**. Le niveau sonore des signalisations peut être réglé en intensité.



Sirène FX 800 SIRE

Il s'agit d'une sirène extérieure. Dès qu'une alarme est générée, elle est déclenchée et délivre un signal sonore puissant, ainsi qu'une information visuelle grâce à un flash. Le système accepte un maximum de 3 sirènes extérieures. Le raccordement sur la centrale s'effectue via des sorties de puissance dédiées et **non pas sur le bus**.



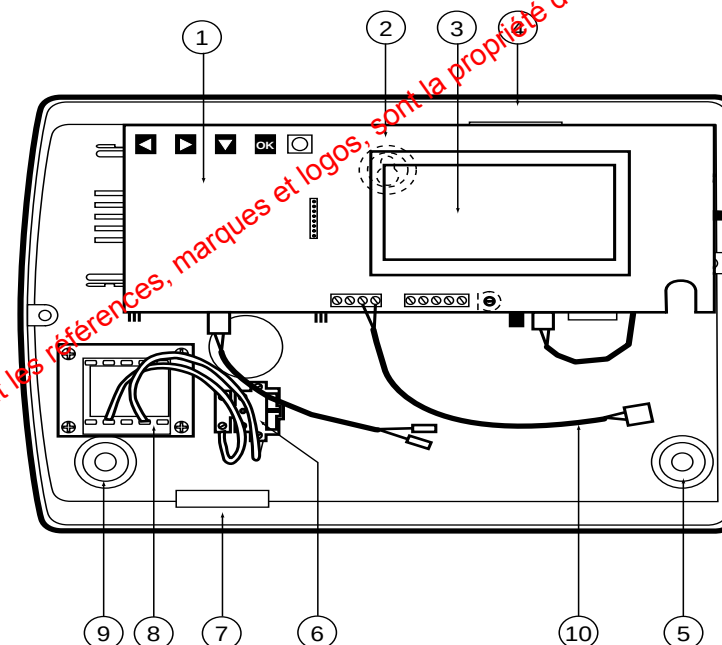
Transmetteur téléphonique FX 800 CET

En cas d'alarme ou d'anomalie, cet équipement permet de transmettre de manière discrète, via une ligne téléphonique, un message vocal (message en clair à destination d'un parent, d'un voisin) ou un message digital (informations numériques à l'attention d'un centre de télésurveillance). Il peut appeler 4 numéros de téléphone et délivrer 4 messages vocaux différents. Lorsqu'il équipe le système (option), il est installé dans le boîtier de la centrale (enfiché sur la carte mère).



SYSTEME FILAIRE FX 800

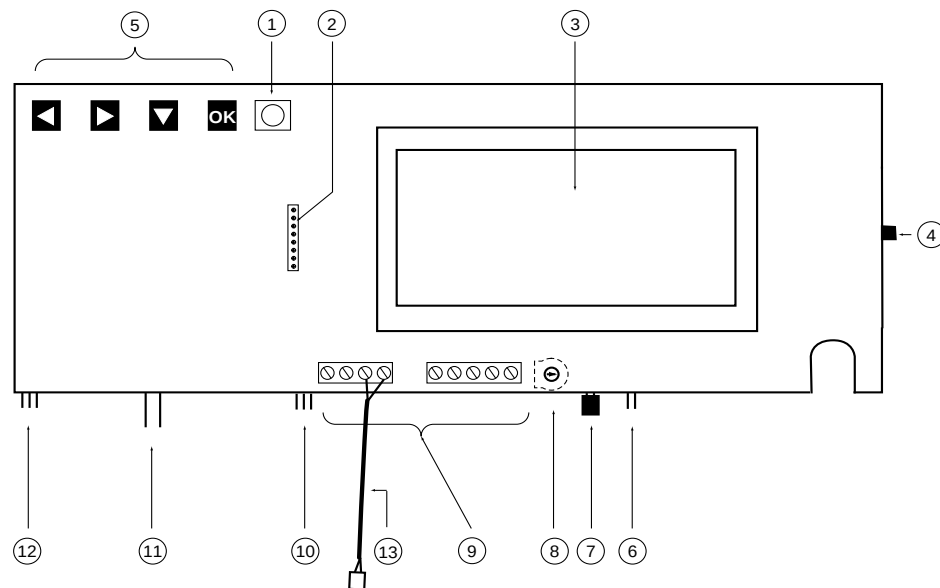
1.3 Intérieur de la centrale



LEGENDE

1. Circuit imprimé (pour plus de détails, se reporter à la page suivante)
2. Trou de fixation supérieur (sous le circuit imprimé)
3. Afficheur LCD rétroéclairé
4. Passage de câble supérieur
5. Trou de fixation inférieur (1)
6. Fusible et bornier secteur
7. Trou de passage de câble inférieur
8. Transformateur
9. Trou de fixation inférieur (2)
10. Câble de programmation

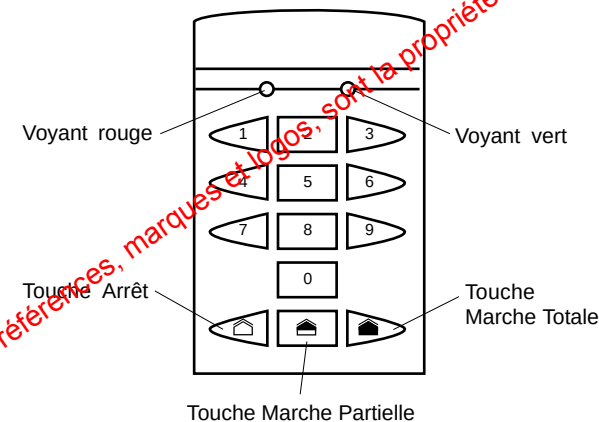
1.4 Présentation du circuit imprimé de la centrale



LEGENDE

1. Contact anti-sabotage (autoprotection)
2. Connecteur transmetteur
3. Afficheur LCD
4. Bouton utilisateur
5. Touches de programmation
6. Connecteur sirène interne
7. Laisser le cavalier en place pour valider le fonctionnement de la sirène interne
8. **Réglage de volume des signaux sonores (bips et temporisation)**
9. Bornier de raccordement
10. Broches de programmation transmetteur
11. Connecteur batterie
12. Secondaire du transformateur
13. Câble de programmation

1.5 Présentation du clavier



Voyant rouge (LED)

- éteint : Arrêt
- allumé : Marche totale
- clignotant : Marche partielle

Voyant vert (LED)

- éteint : Système non prêt ou zone(s) en défaut
- allumé : Système prêt
- clignotant : Coupure secteur

Note : lorsque le voyant vert et le voyant rouge clignotent, le système est en alarme. Les touches "Arrêt", "Marche Partielle" et "Marche totale" s'utilisent après l'entrée du code utilisateur (code usine : 1234). La fonction "Urgence/Agression" est obtenue en pressant simultanément les touches "Arrêt" et "Marche totale".

1.6 Glossaire des termes

Alarme totale	Il s'agit d'un déclenchement de tous les moyens de signalisation, c'est à dire au minimum la sirène intégrée à la centrale. Sont également déclenchés, tous les autres dispositifs (sirènes intérieures/extérieures supplémentaires et transmetteur téléphonique) s'ils équipent le système.
Autoprotection (anti-sabotage)	Cette fonction est activée lors de l'ouverture d'un boîtier.
Code d'accès	Ce code à 4 chiffres est utilisé pour commander le système à partir d'un clavier.
Défauts système	Les événements suivants sont considérés comme des défauts du système : • coupure secteur • tension batterie basse sur la centrale • anomalie sur le bus • défaut de ligne téléphonique du transmetteur
Marche partielle	Dans ce cas, seule une partie du système est volontairement mise en service. Toutes les zones ne sont pas activées. L'exemple le plus courant en milieu résidentiel correspond à la protection nocturne du rez-de-chaussée d'une habitation, tandis que les occupants dorment au 1 ^{er} étage (les zones correspondantes étant inhibées). Cet état est obtenu en entrant le code et en appuyant sur le bouton "marche partielle" (voir "Répertoire des icones") du clavier.
Marche totale	L'ensemble du système est mis en service. Toutes les zones sont activées. Cet état est obtenu en entrant le code et en appuyant sur le bouton "marche totale" (voir "Répertoire des icones") du clavier.
Mode "programmation"	Etat particulier de la centrale dans lequel les différents paramètres fonctionnels du système sont sélectionnés. Il est notamment possible de déclarer des détecteurs et de les affecter aux zones souhaitées ou de les supprimer.

1.6 Glossaire des termes (suite)

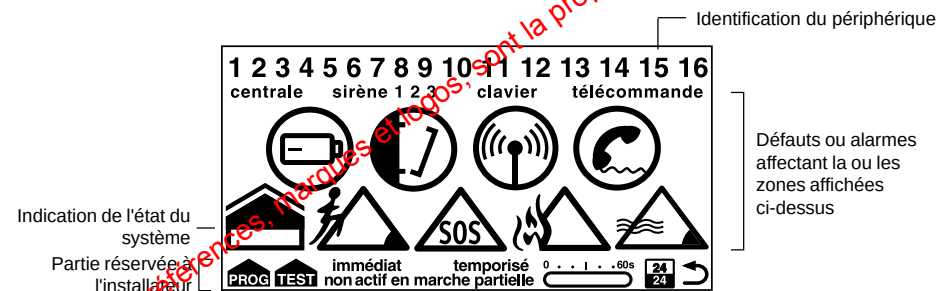
Mode "jour" (arrêt)	Lorsque le système est en mode "jour", seules les zones techniques / feu et autoprotection sont actives. Cet état est obtenu en entrant le code et en appuyant sur le bouton "arrêt" (voir "Répertoire des icones") du clavier.
Mode "test"	Cet état de la centrale permet de vérifier le bon fonctionnement du système, sans que ne soit déclenché la(les) sirène(s) ou le transmetteur.
Signal sonore de confirmation (bip-bip)	D'une durée courte, il est émis pour indiquer qu'une commande est acceptée.
Signal sonore de défaut	Il est généré lorsqu'une commande est refusée. Celui-ci est émis notamment lors d'une mauvaise manipulation.
Sirène interne	Il s'agit du haut-parleur intégré à la centrale. En dehors de l'information d'alarme, la sirène interne délivre différents signaux sonores, dont les tonalités et les niveaux ont pour but d'attirer l'attention du technicien ou de l'utilisateur sur l'acceptation ou le refus d'une commande, ainsi que sur un problème spécifique.
Sirène(s) intérieure(s) / extérieure(s)	Si cela est nécessaire, il est possible d'installer plusieurs autres sirènes supplémentaires dans ou hors des locaux surveillés. Elles peuvent être de 2 types : intérieures ou extérieures. Par opposition à la sirène intérieure, la sirène extérieure est placée en dehors des locaux, dans un endroit difficile d'accès (partie haute d'un pignon de maison, par exemple). Il s'agit en fait d'une seconde sirène dont les signaux sonores délivrés sont différents de ceux émis par la sirène intérieure.

1.6 Glossaire des termes (suite)

Temporisation d'entrée	Il s'agit d'une période temporelle qui suit l'entrée dans les locaux surveillés, par la zone "temporisée". Pendant celle-ci, le déclenchement d'une alarme est retardé. Ainsi, l'utilisateur a le temps de saisir son code sur le clavier, afin de mettre son système à l'arrêt. Elle est matérialisée par une série de signaux sonores rapprochés.
Temporisation de sortie	Il s'agit d'une période temporelle qui débute lorsque l'utilisateur met son système en marche. Il dispose alors de ce temps pour quitter les locaux, sans qu'une alarme ne soit déclenchée. Elle est matérialisée par une signalisation sonore.
Zone temporisée	Zones pour lesquelles la temporisation d'entrée/sortie s'applique.
Zones permanentes (autoprotection, panique, incendie, technique)	Il s'agit de zones actives en permanence quel que soit l'état de la centrale (en marche ou à l'arrêt) et qui déclenchent systématiquement une alarme (sauf pendant les modes test et programmation).

1.7 Répertoire des icones

Les icones sont des symboles qui apparaissent seuls ou de manière groupée, sur l'écran.



1.4.1 Localisation

1 2 3 4 5 6 16

Centrale

Indication du(des) numéro(s) de zone(s).

Sirène

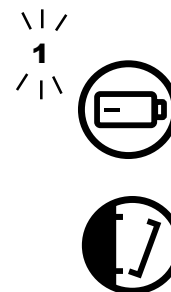
Conjointement avec l'icone d'autoprotection, indique une ouverture anormale du boîtier de la centrale.

Clavier 1 2 3 4

Conjointement avec l'icone d'autoprotection, indique une ouverture anormale du boîtier de la sirène.

Indique le numéro du clavier (programmation/ autoprotection).

1.4.2 Signalisation d'alarme ou de défaut



Signalisation d'une coupure secteur (chiffre 1 allumé) / Rétablissement (chiffre 2 allumé). / Défaut batterie (chiffre 3 allumé).

Signalisation de l'ouverture d'un boîtier (AP) / Affichage conjoint avec un autre icône.

SYSTEME FILAIRE FX 800



Signalisation d'absence de communication sur le bus. Affichage conjoint avec l'icone du périphérique en défaut.



Signalisation de défaut sur la ligne téléphonique (lorsque le transmetteur est installé).



Zone urgence activée (affichage conjoint avec le symbole clavier).



Zone incendie activée (affichage conjoint avec le numéro de zone).



Zone technique activée (affichage conjoint avec le numéro de zone).

1.4.3 Etat du système



Indication d'une mise en marche totale.



Indication d'une mise en marche partielle.



Indication d'une mise à l'arrêt.



Signalisation d'une zone intrusion (affichage conjoint avec le numéro de zone).

PROG

Le système est en mode programmation.

SYSTEME FILAIRE FX 800

TEST

Le système est en mode test.

immédiat / temporisé

Sélection d'un type de zone.

actif en marche partielle
non actif en marche part.

Sélection d'un type de réponse pour une zone.



Indicateur pour le réglage des temporisations en cours de programmation.

Indicateur d'écoulement des temporisations E/S.

24
24

Apparaît uniquement pendant la programmation des détecteurs permanents.



Indication de passage à l'étape suivante.

1.8 Liste des signalisations sonores

Elles sont de 2 sortes. L'une correspond aux sons émis pour informer l'utilisateur sur l'état du système (qu'il soit normal ou qu'il s'agisse d'un défaut ou d'une erreur), l'autre regroupe les informations d'alarme.

1.5.1 Signalisations sonores de défaut ou d'erreur

Etat	Description	Type
Avertissement de défaut	Ce signal indique à l'utilisateur qu'il doit se rendre devant la centrale pour consulter l'écran. Après avoir pris connaissance de l'information, l'utilisateur acquitte la signalisation au moyen du bouton situé sur le côté droit de la centrale. Le signal sonore cesse, tandis que l'affichage est conservé.	"Bips"
Confirmation de mise à l'arrêt		Double "bip" court
Défaut de sortie	Ce signal sonore est émis tant qu'un détecteur est en alarme pendant la temporisation de sortie	"Bip" répétés

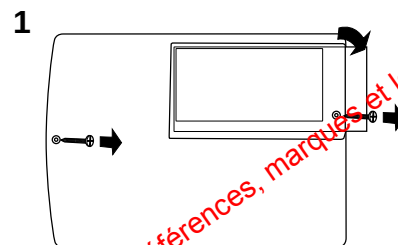
SYSTEME FILAIRE FX 800

Etat	Description	Type
Indication d'alarme	Après pénétration dans les locaux et mise à l'arrêt du système, ce signal sonore avertit l'utilisateur qu'une alarme s'est produite en son absence. Il doit se rendre devant la centrale pour consulter l'affichage.	"Bips" répétés
Indication d'erreur	Ce signal sonore est délivré lorsque la centrale ne peut être mise en service. Il est émis, par exemple, si une boucle d'auto-protection est activée, si un défaut de ligne téléphonique est présent.	"Bip" "Bip"
Temporisation d'entrée	Ce signal sonore ne cesse qu'après la mise à l'arrêt du système.	"Tut-Tut-Tut" répété
Temporisation de sortie	Le signal sonore délivré est normalement continu, sauf si un détecteur est en alarme.	Continu ou alterné

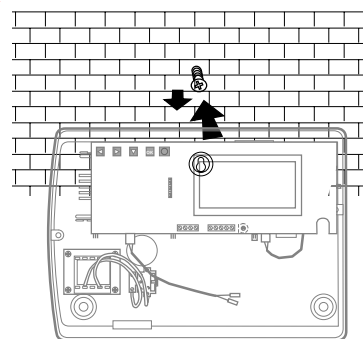


CHAPITRE 2

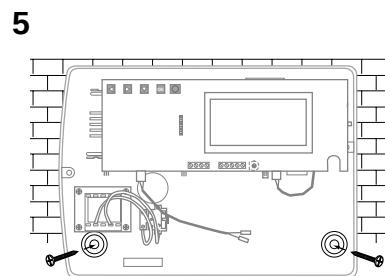
MONTAGE DE LA CENTRALE



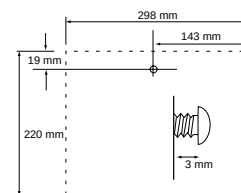
Retirer le capot



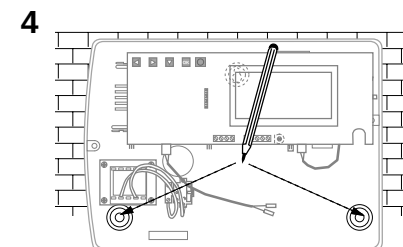
Accrocher la centrale après la 1ère vis



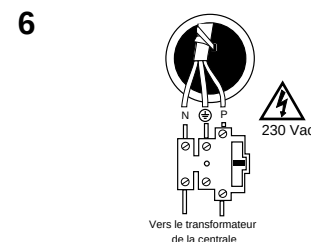
Remettre en place la centrale. Insérer les vis dans les 2 trous inférieurs.



Choisir l'emplacement pour la centrale. S'assurer que le câble secteur pénètre par un des passages prévus à cet effet. Percer les trous de fixation, introduire une cheville et insérer la première vis. Laisser dépasser la tête de celle-ci de 3 mm, par rapport au mur.



Marquer les autres trous de fixation. Retirer la centrale et percer ceux-ci.



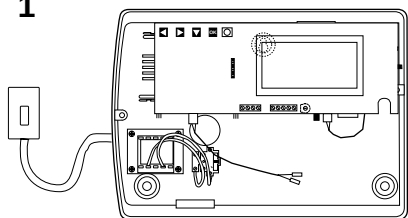
Raccorder le câble secteur sur le bornier de la centrale prévu à cet effet. Ne pas effectuer la mise sous tension à cet instant.



La programmation doit être impérativement réalisée avant le câblage des éléments. Une fois la programmation terminée, il est impératif de sortir de ce mode, pour que la centrale enregistre les paramètres. Dans ce cas, cette dernière conserve toute la programmation, même si l'alimentation est interrompue.

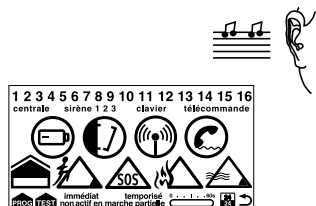
3.1 Première mise sous tension

1



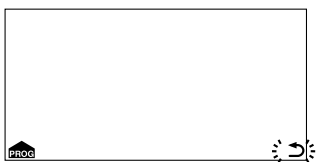
Raccorder la liaison secteur et mettre la centrale sous tension.

2



Tous les icones s'affichent, puis émission de 2 bips.

3



Le système passe en mode de programmation

3.2 Touches de programmation

Touches



Choix des options ou valeurs (exemple : n° de zone, valeur de la temporisation d'entrée/sortie, type de zone "immédiat", etc.).



Passage à une autre sélection.



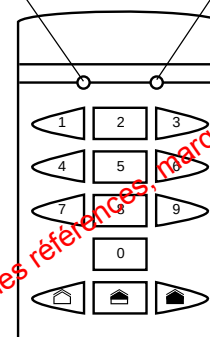
Validation de la programmation.

SYSTEME FILAIRE FX 800

3.3 Programmation du clavier

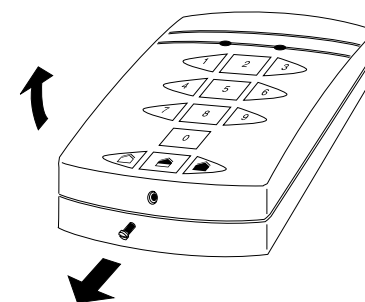
1

Voyant "Marche" (rouge) Voyant "Contrôle du système" (vert)



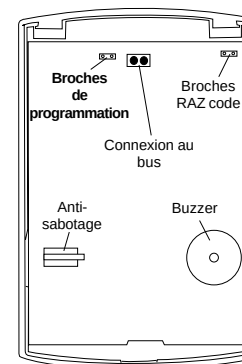
Face avant

2



Retirer la vis et ouvrir le boîtier

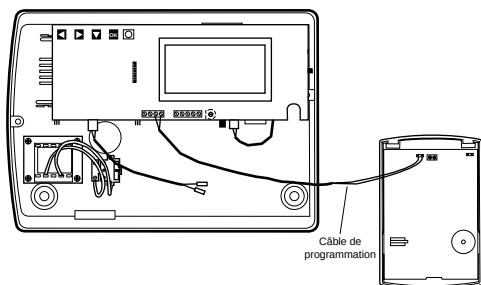
3



Vue intérieure du clavier

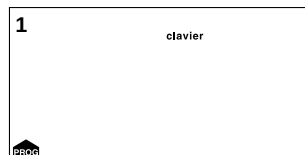
3.3 Programmation du clavier (suite)

5



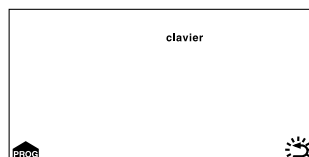
Raccordement du câble de programmation sur les broches spécifiques du clavier (PROG)

6



Bip de confirmation lorsque le clavier est programmé. **Appuyer ensuite sur la touche "OK" pour valider.**

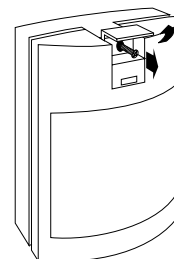
7



Pour les claviers supplémentaires (2, 3 et 4, s'ils existent), procéder de manière identique

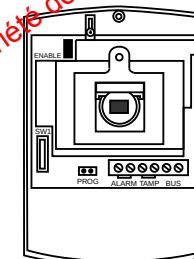
3.4 Programmation d'un détecteur infrarouge (IRP)

1



HAUT

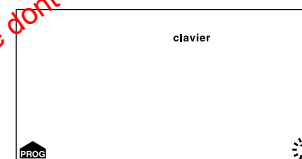
2



Vue intérieure du détecteur

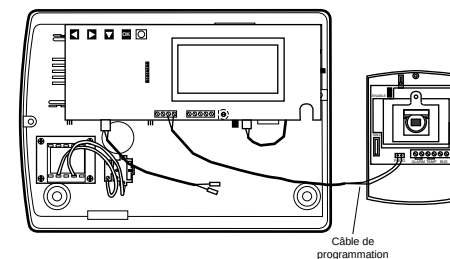
Soulever la trappe basculante et retirer la vis de fermeture du boîtier

3



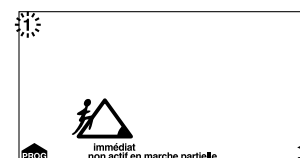
Mode programmation : l'image ci-dessus détaille la programmation déjà effectuée

4



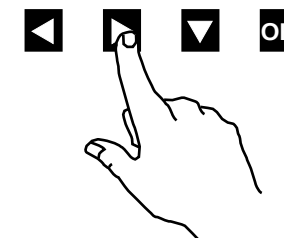
Raccordement du câble de programmation sur les broches spécifiques de l'IRP (PROG)

5



Bip de confirmation. Détecteur enregistré. La première zone disponible est proposée (son numéro clignote). Le système a reconnu un détecteur d'intrusion. **Débrancher le câble de programmation.**

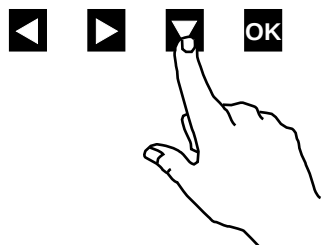
6



Il est possible de presser la touche "flèche droite" ou "flèche gauche" pour sélectionner un autre numéro de zone disponible

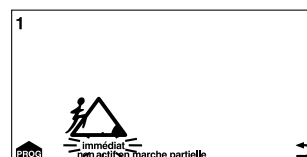
3.4 Programmation d'un détecteur infrarouge (suite)

7



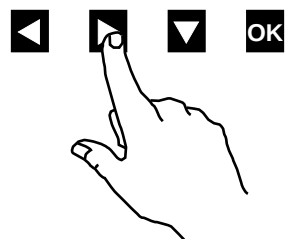
Presser la touche "flèche bas"

8



Détecteur enregistré. Sélectionner le type de réponse de ce dernier

9



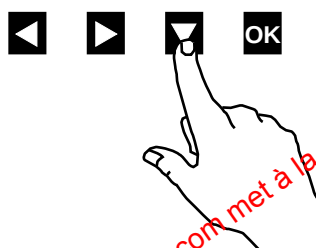
Presser la touche "flèche droite" ou "flèche gauche" pour sélectionner alternativement le mode "immédiat" ou "temporisé"

10



L'option sélectionnée clignote

11



Presser la touche "flèche bas"

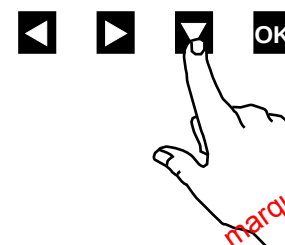
12



La temporisation d'entrée/sortie peut être augmentée ou diminuée par pas de 10 secondes (60 secondes max.). **La temporisation est identique pour tous les détecteurs temporisés**

3.4 Programmation d'un détecteur infrarouge (suite)

13



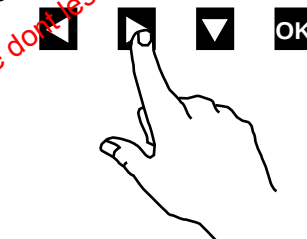
Presser la touche "flèche bas"

14



L'information "non actif en marche partielle" clignote

15



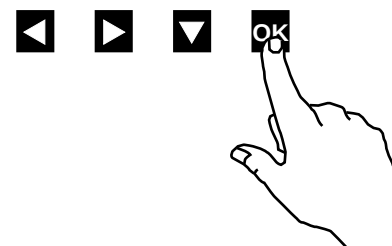
Presser la touche "flèche droite" ou "flèche gauche" pour sélectionner alternativement le mode "actif en marche partielle" ou "non actif en marche partielle"

16



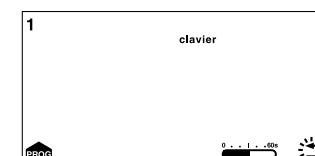
L'option sélectionnée clignote

17



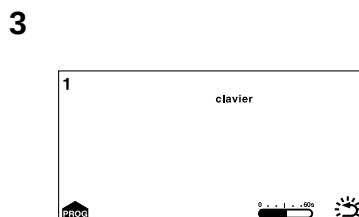
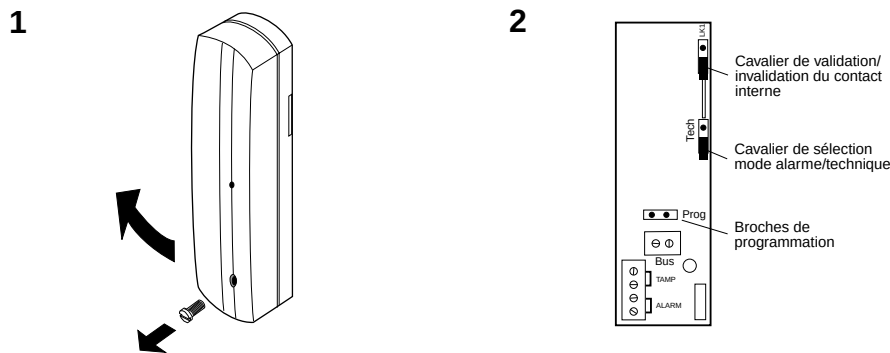
Presser la touche "OK"

18

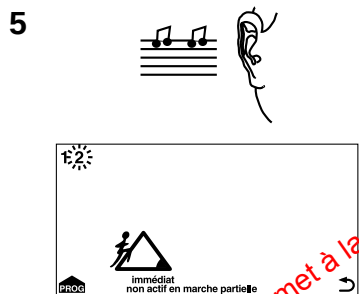


Bip de confirmation. La programmation du détecteur de la zone 1 est validée. La flèche recourbée clignote pour indiquer qu'il est alors possible de programmer un nouveau détecteur

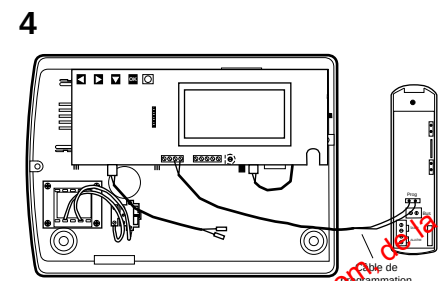
3.5 Programmation d'un détecteur à contact magnétique



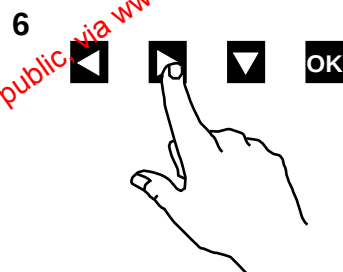
La flèche clignotante indique qu'il est possible de programmer un autre détecteur



Bip de confirmation. Détecteur enregistré. La première zone disponible est proposée (son numéro clignote). Le système a reconnu un détecteur d'intrusion. **Débrancher le câble de programmation.**

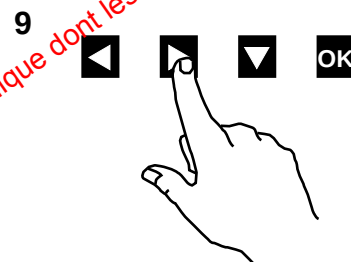
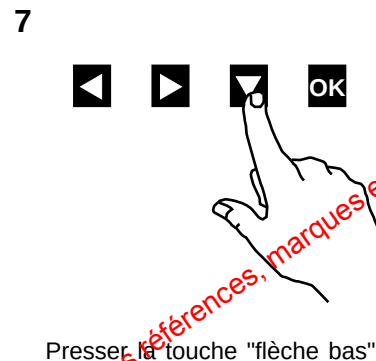


Raccordement du câble de programmation sur les broches spécifiques du détecteur (PROG)

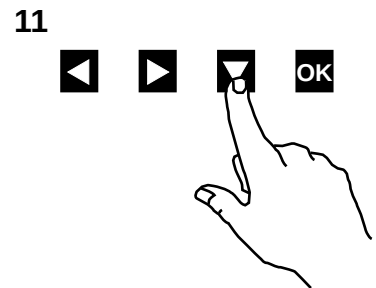


Il est possible de presser la touche "flèche droite" ou "flèche gauche" pour sélectionner un autre numéro de zone disponible

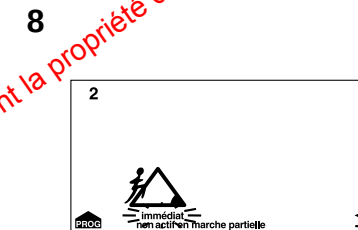
3.5 Programmation d'un détecteur à contact magnétique (suite)



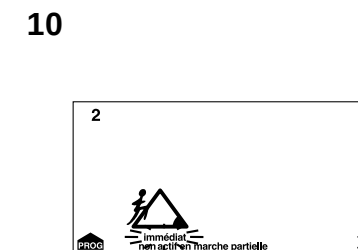
Presser la touche "flèche droite" ou "flèche gauche" pour sélectionner alternativement le mode "immédiat" ou "temporisé"



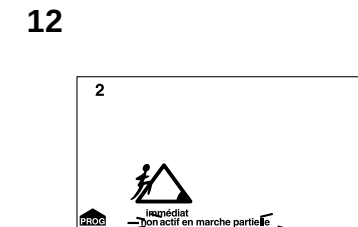
Presser la touche "flèche bas"



Détecteur enregistré. Sélectionner le type de réponse de ce dernier



L'option sélectionnée clignote



L'information "non actif en marche partielle" clignote

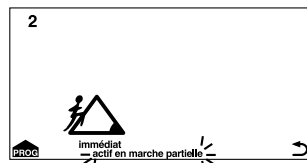
3.5 Programmation d'un détecteur à contact magnétique (suite)

13



Presser la touche "flèche droite" ou "flèche gauche" pour sélectionner alternativement le mode "actif en marche partielle" ou "non actif en marche partielle"

14



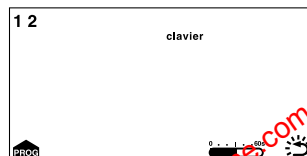
L'option sélectionnée clignote

15



Presser la touche "OK"

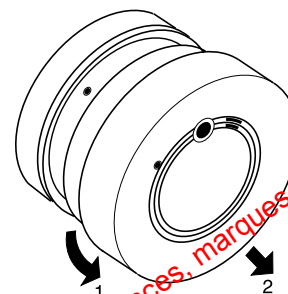
16



Bip de confirmation. La programmation du détecteur de la zone 2 est validée. La flèche recourbée clignote pour indiquer qu'il est alors possible de programmer un nouveau détecteur

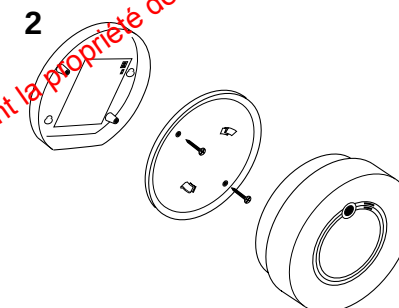
3.6 Programmation d'un détecteur de fumée

1



Pour ouvrir le détecteur, tourner la tête de détection dans le sens anti-horaire.

2



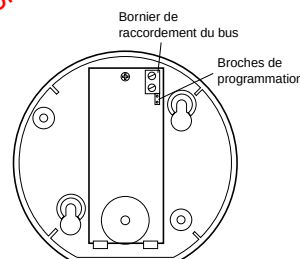
Pour séparer le couvercle intermédiaire de l'embase, retirer les 2 vis

4



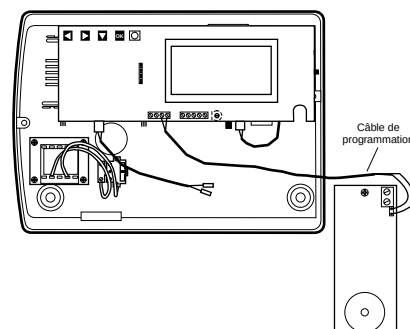
La flèche clignotante indique qu'il est possible de programmer un autre détecteur

3



Présentation de l'intérieur de l'embase

5



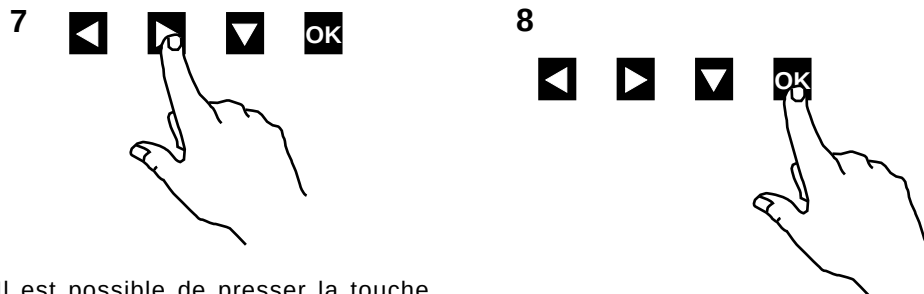
Raccordement du câble de programmation sur les broches spécifiques du détecteur (PROG)

6



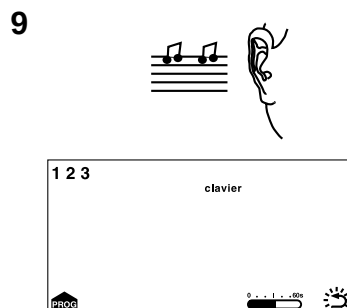
Bip de confirmation. Détecteur enregistré. La première zone disponible est proposée (son numéro clignote). Le système a reconnu un détecteur de fumée. **Débrancher le câble de programmation.**

3.6 Programmation d'un détecteur de fumée (suite)



Il est possible de presser la touche "flèche droite" ou "flèche gauche" pour sélectionner un autre numéro de zone disponible

Presser la touche "OK" pour valider



Bip de confirmation. La programmation du détecteur de la zone 3 est validée. La flèche recourbée clignote pour indiquer qu'il est alors possible de programmer un nouveau détecteur

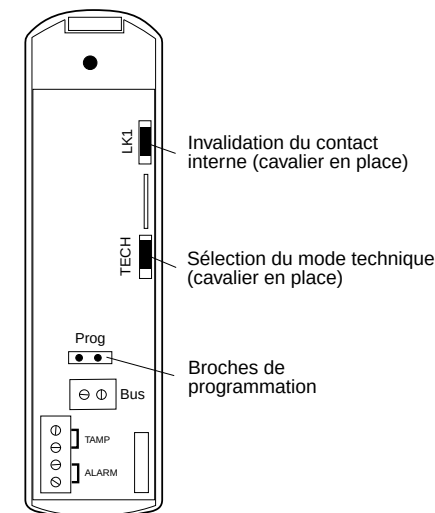
3.7 Programmation d'un détecteur technique

Le détecteur technique est utilisé pour surveiller de manière permanente des équipements ou des capteurs (un congélateur, un détecteur d'humidité, etc.).

3.7.1 Utilisation d'un détecteur à contact magnétique comme détecteur technique

Pour obtenir un détecteur technique, il est nécessaire de modifier un détecteur à contact magnétique standard de la manière suivante :

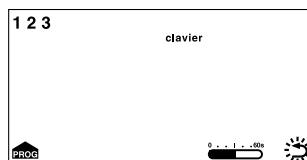
1. Retirer la vis du boîtier et ouvrir celui-ci. La figure ci-dessous détaille l'intérieur du détecteur.
2. Localiser les broches repérées "LK1" et placer le cavalier sur celles-ci, de façon à invalider le fonctionnement du contact magnétique intégré au détecteur.
3. Localiser les broches repérées "TECH" et placer le cavalier sur celles-ci, de façon à sélectionner le mode "technique".
4. Si le contact du capteur externe est de type NO (normalement ouvert), celui-ci doit être raccordé sur les bornes "Alarme". Le strap présent sur les bornes "Autoprotection" doit être laissé en place. La fermeture du contact déclenche la transmission d'une information d'alarme. Une réouverture de ce dernier provoque l'envoi d'un message de rétablissement.
5. Si le contact du capteur est de type NF (normalement fermé), celui-ci doit être raccordé sur les bornes "Autoprotection". Le strap présent sur les bornes "Alarme" doit être retiré. L'ouverture du contact déclenche la transmission d'une information d'alarme. La fermeture de ce dernier provoque l'envoi d'un message de rétablissement.



Note : l'activation de l'autoprotection à l'ouverture du boîtier provoque une alarme technique.

3.7 Programmation d'un détecteur technique (suite)

1



La flèche clignotante indique qu'il est possible de programmer un autre détecteur

3



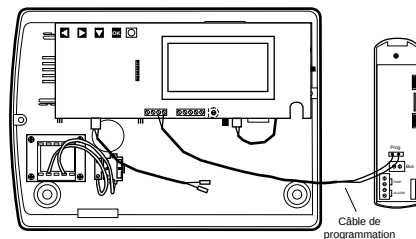
Bip de confirmation. Détecteur enregistré. La première zone disponible est proposée (son numéro clignote). Le système a reconnu un détecteur technique. **Débrancher le câble de programmation.**

5



Presser la touche "OK"

2



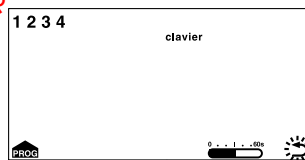
Raccordement du câble de programmation sur les broches spécifiques du détecteur (PROG)

4



Il est possible de presser la touche "flèche droite" ou "flèche gauche" pour sélectionner un autre numéro de zone disponible

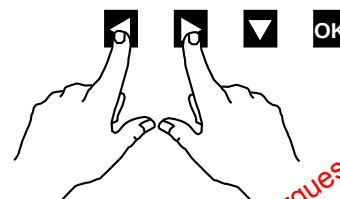
6



Bip de confirmation. La programmation du détecteur de la zone 4 est validée. La flèche recourbée clignote pour indiquer qu'il est alors possible de programmer un nouveau détecteur

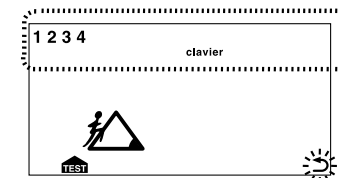
3.8 Quitter le mode de programmation

1



Presser et maintenir enfoncées les touches flèches gauche et droite pendant au moins 3 secondes

2



Un bip de confirmation indique que toute la programmation a été sauvegardée. Le système passe en mode test

Note : les sirènes intérieures et extérieures ne sont pas programmées sur la centrale. Elles sont commandées par des sorties dédiées. De plus, elles ne sont pas raccordées sur le bus de communication.



La programmation doit être impérativement réalisée avant le câblage du système. La centrale conserve tous les paramètres, même si l'alimentation est interrompue. C'est pourquoi, par sécurité, l'ensemble des raccordements doit être réalisé hors tension.

4.1 Conseils

- Bien que pour réaliser une installation filaire peu d'outils soient nécessaires, il est important d'utiliser les bons. Munissez-vous d'une perceuse appropriée aux travaux à effectuer, d'un jeu de forets (bois/béton/métal), d'un jeu de tournevis plats et cruciformes. Pensez à mettre dans votre valise, un certain nombre de vis et de chevilles (de types différents), ainsi qu'un multimètre.
- Avant de débiter l'installation, commencez par recenser tous les éléments constitutifs du système. **Prenez surtout le temps de lire attentivement ce document, ainsi que la notice d'utilisation.**

4.2 Généralités sur la procédure d'installation

- Etudier préalablement le site (tirage et passage de câble, liaison secteur, etc.).
- Choisir judicieusement l'emplacement et le type des détecteurs, ainsi que l'endroit de montage de la centrale.
- Fixer la centrale à l'endroit souhaité.
- Effectuer la programmation, puis installer l'un après l'autre chacun des périphériques raccordés sur le bus (clavier, IRP, contact magnétique et détecteur de fumée).
- Installer les autres éléments non raccordés sur le bus (sirènes intérieures et extérieures).
- Effectuer un test fonctionnel du système.
- Installer et programmer le transmetteur téléphonique, si celui-ci est requis.

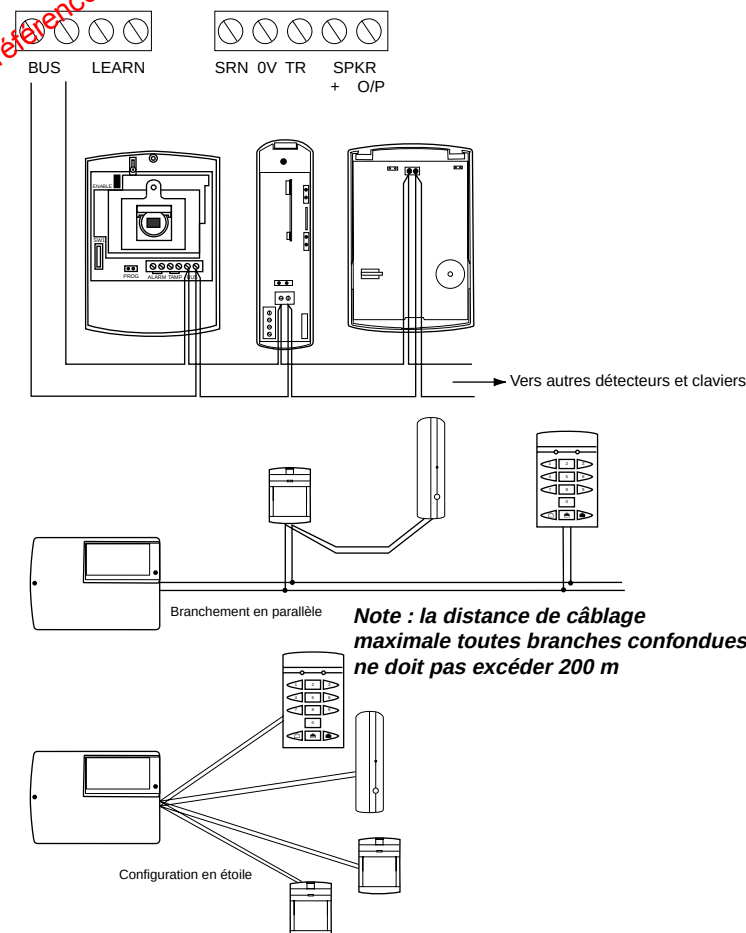
SYSTEME FILAIRE FX 800

4.3 Emplacement des sirènes

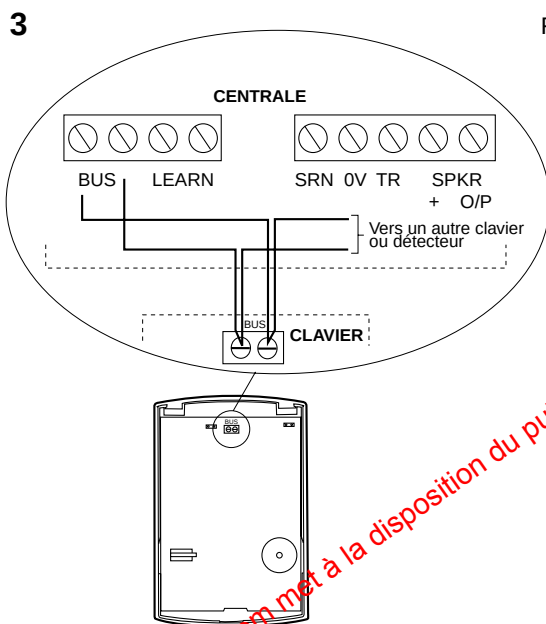
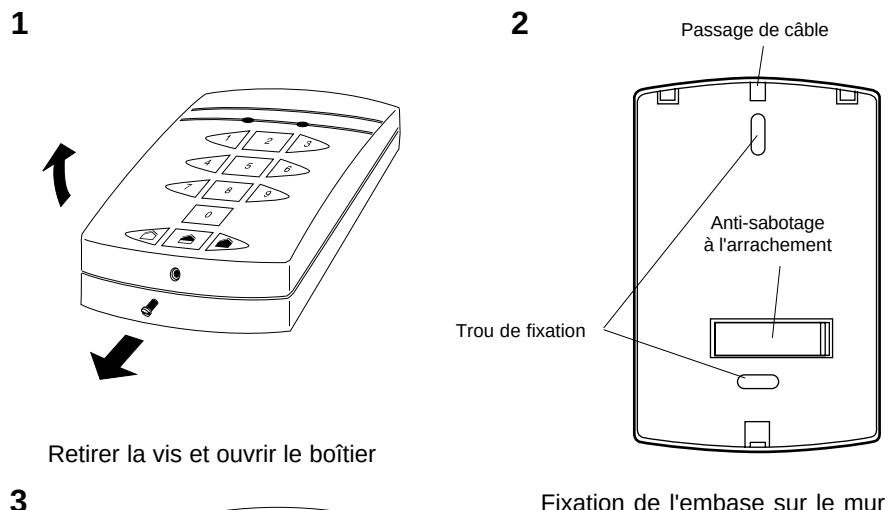
Celles-ci doivent être fixées le plus haut possible, de façon à s'assurer qu'aucun intrus ne puisse tenter de les saboter.

4.4 Spécificité du bus 2 fils

Le système peut recevoir 16 détecteurs et 4 claviers sur le bus de communication. Le câblage s'effectue en parallèle sur 2 fils, sans tenir compte d'une quelconque polarité. Il est donc possible de réaliser différentes configurations de raccordement (étoile, dérivation, cascade, etc.).

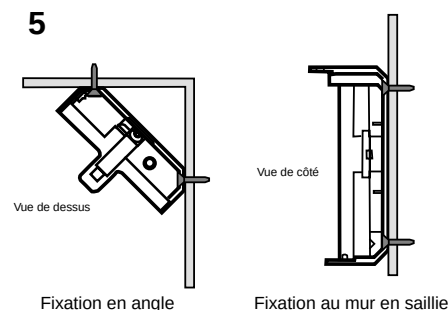
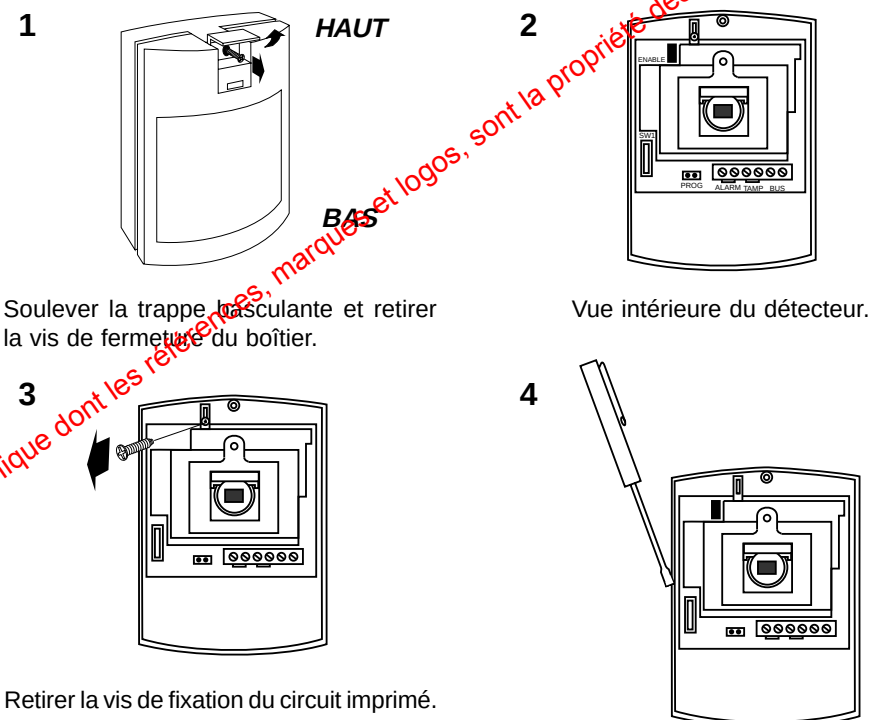


4.5 Fixation et câblage du clavier



Raccordement du clavier sur la centrale

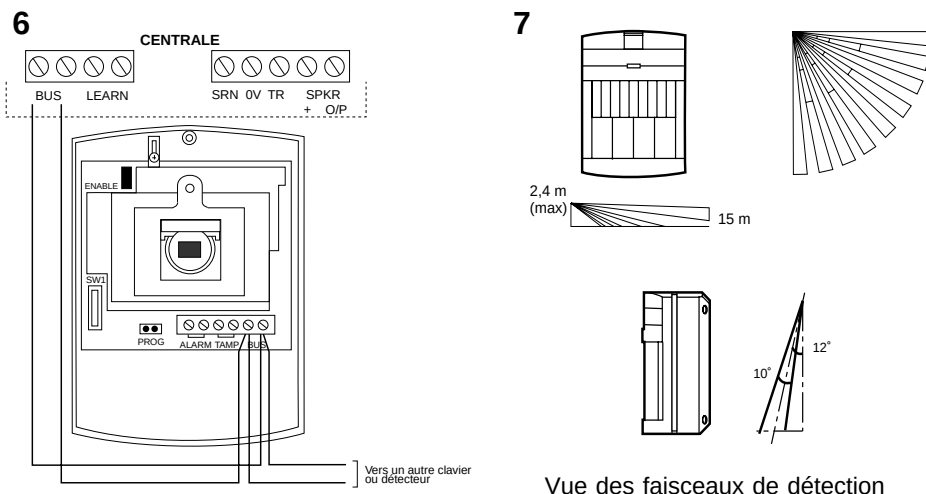
4.6 Fixation et câblage d'un détecteur infrarouge



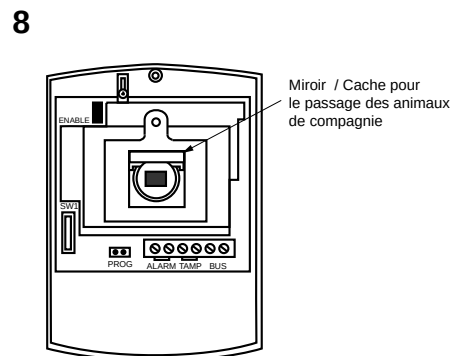
L'embase possède plusieurs prédécoupes de fixation en fonction du type de montage choisi (au mur en saillie ou en angle). Percer les prédécoupes appropriées.

Pour extraire le circuit de l'embase, insérer avec précaution la lame d'un petit tournevis entre le bord plastique et la carte électronique, puis soulever doucement pour écarter l'ergot.

4.6 Fixation et câblage d'un détecteur infrarouge (suite)



Raccordement du détecteur sur la centrale.

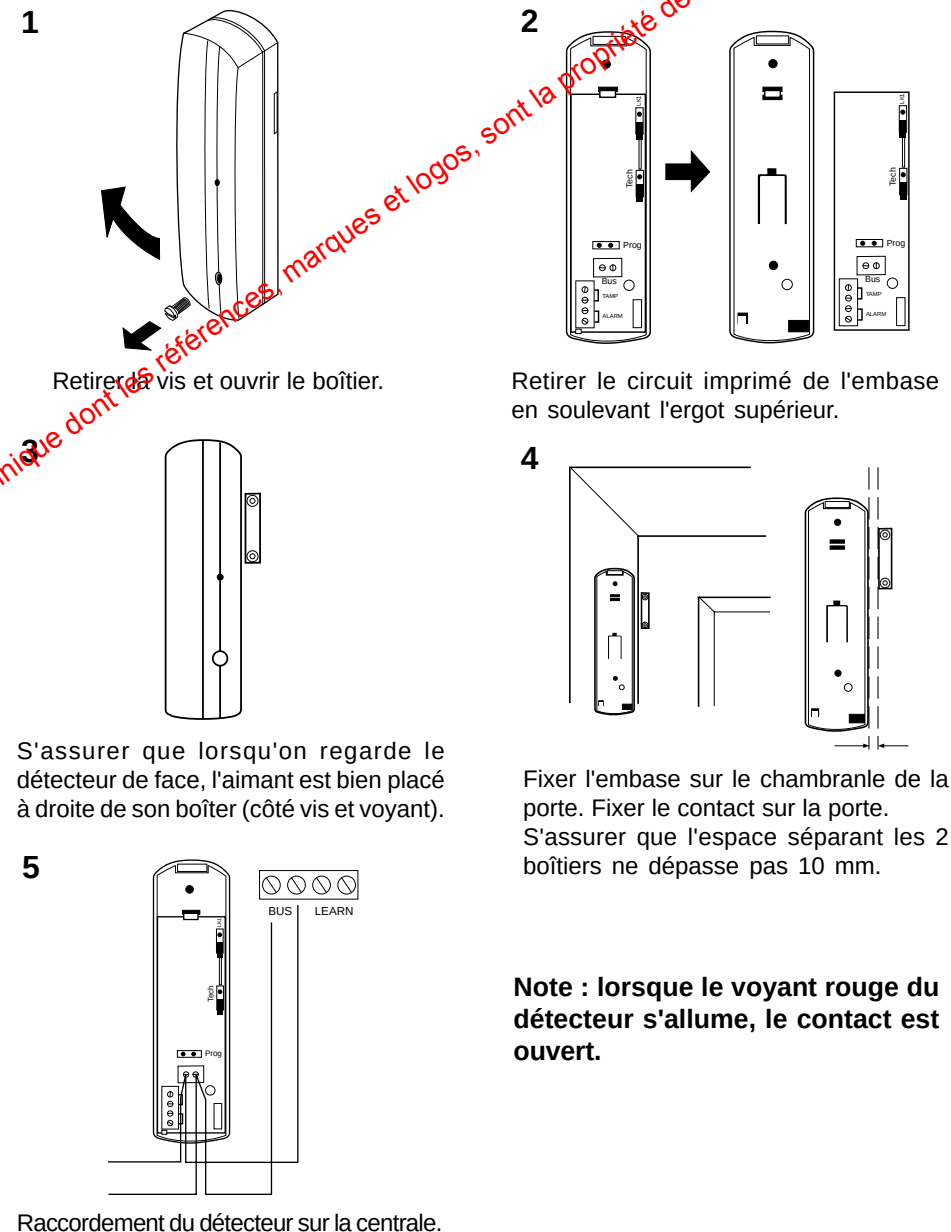


Si l'on souhaite créer un passage pour les animaux de compagnie, procéder de la manière suivante :

- Faire basculer le miroir vers le bas (partie plastique argentée) jusqu'à ce qu'il se bloque en position. **ATTENTION ! Procéder avec précaution.** Ainsi, seules les zones de détection supérieures restent actives (les zones inférieures sont masquées).

Note : lorsque le passage pour les animaux de compagnie est utilisé, le détecteur doit être installé à une hauteur maximale de 1,5 m, afin de maintenir une zone de couverture supérieure correcte. Ne pas utiliser cette fonction si la portée doit dépasser 10 m.

4.7 Fixation et câblage d'un détecteur à contact magnétique

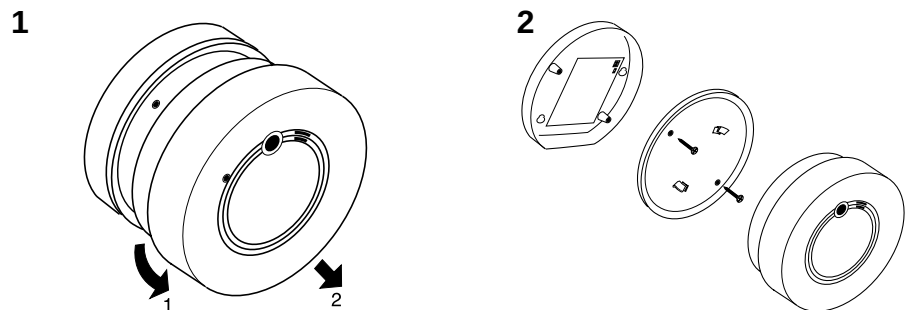


Raccordement du détecteur sur la centrale.

Note : lorsque le voyant rouge du détecteur s'allume, le contact est ouvert.

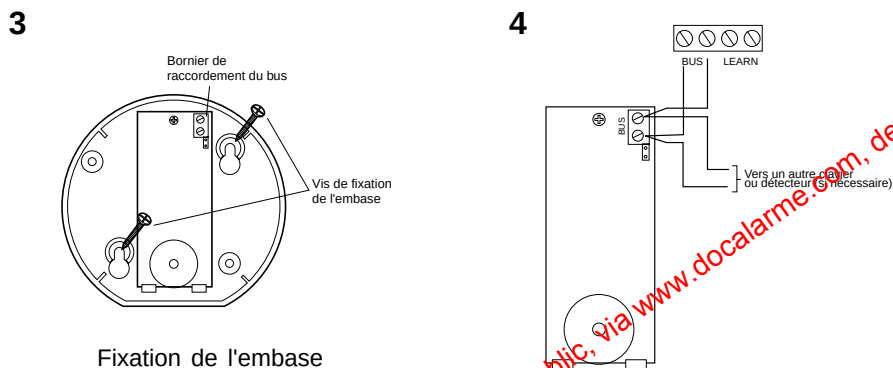
4.8 Fixation et câblage d'un détecteur de fumée

! Pour déterminer les emplacements appropriés des détecteurs de fumée, se reporter à la notice fournie avec ces produits

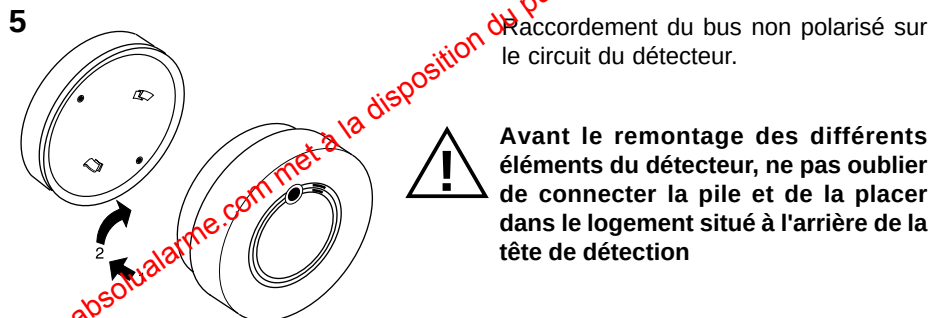


Pour ouvrir le détecteur, tourner la tête de détection dans le sens anti-horaire.

Pour séparer le couvercle intermédiaire de l'embase, retirer les 2 vis



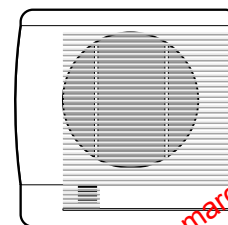
Fixation de l'embase



! Avant le remontage des différents éléments du détecteur, ne pas oublier de connecter la pile et de la placer dans le logement situé à l'arrière de la tête de détection

4.9 Câblage de la(des) sirène(s) intérieure(s)

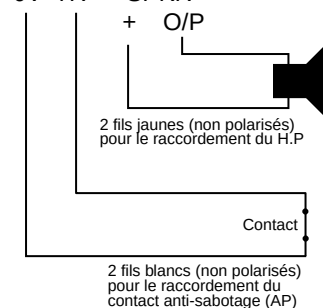
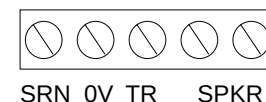
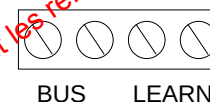
1



Présentation de la sirène intérieure (alarme intérieure et signalisation sonore de temporisation et de défaut). Celle-ci ne se raccorde pas sur le bus, mais sur une sortie spécifique.

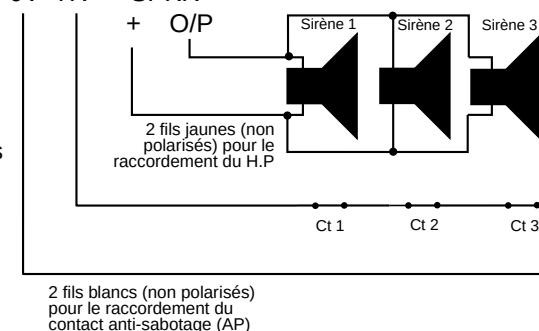
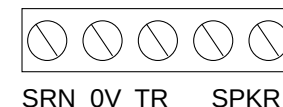
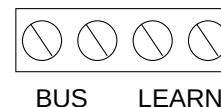
Un câble à 4 conducteurs est nécessaire pour cette connexion. Pour effectuer le raccordement, ouvrir le boîtier de la sirène en introduisant la lame d'un petit tournevis dans une des fentes présentes en haut ou en bas dudit boîtier.

2



Exemple de câblage d'une sirène intérieure.

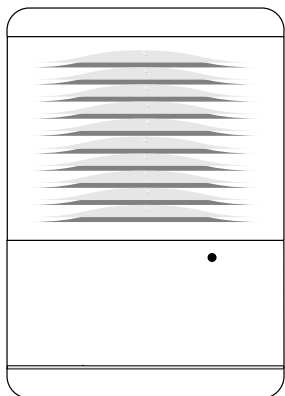
3



Exemple de câblage de 3 sirènes intérieures (MAX).

4.10 Câblage de la(des) sirène(s) extérieure(s)

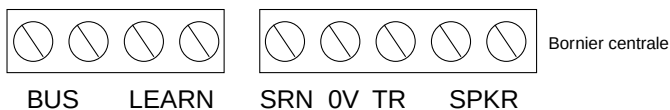
1



Présentation de la sirène extérieure avec flash. Celle-ci ne se raccorde pas sur le bus, mais sur une sortie spécifique.

Un câble à 4 conducteurs est nécessaire pour cette connexion. Pour effectuer le raccordement, ouvrir le boîtier de la sirène en ôtant les 3 vis présentes sur la face avant. Pour la fixation, le raccordement et le branchement de la batterie interne, se reporter à la notice fournie avec le produit. La borne "SRN" délivre un +12 V hors alarme.

2

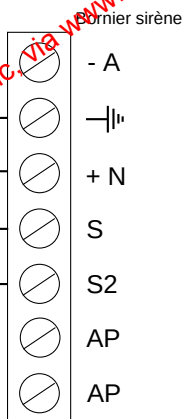


Exemple de câblage d'une sirène extérieure.

3

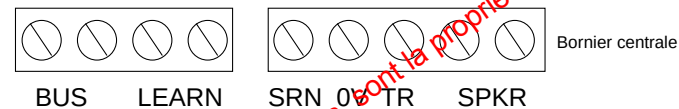


Il est impératif d'ôter les cavaliers J2 et J3, situés sur le circuit imprimé de la sirène !

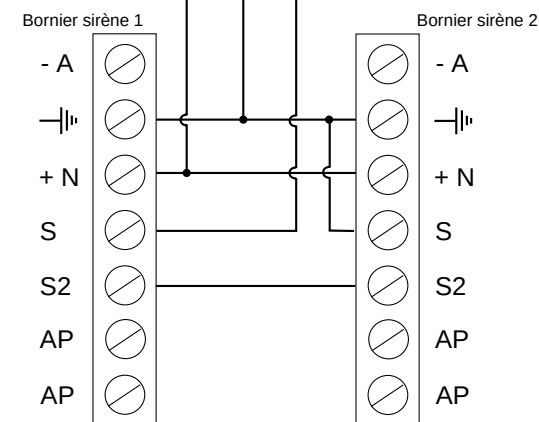
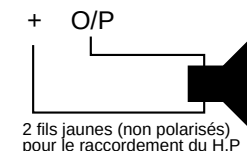


4.10 Câblage de la(des) sirène(s) extérieure(s) (suite)

4



Exemple de câblage de deux sirènes extérieures.



5



Il est impératif d'ôter les cavaliers J2 et J3, situés sur le circuit imprimé des 2 sirènes !

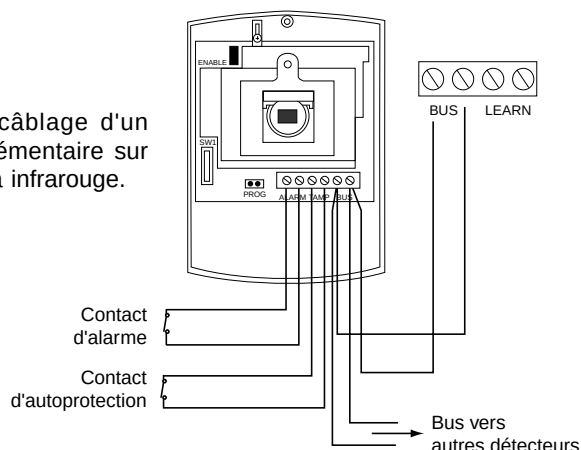
SYSTEME FILAIRE FX 800

4.11 Raccordement de contacts supplémentaires sur des détecteurs

Les détecteurs IRP et les détecteurs à contact magnétique sont équipés d'une entrée auxiliaire. Celle-ci permet le raccordement de contacts supplémentaires ne pouvant pas se raccorder sur le bus. La centrale signale toute activation d'un détecteur auxiliaire sur la même zone que le détecteur principal auquel il est raccordé. De même, l'activation d'alarme est signalée sur le détecteur principal grâce à son voyant rouge. Sur les entrées externes, la distance maximale de câblage ne doit pas dépasser 20 m.

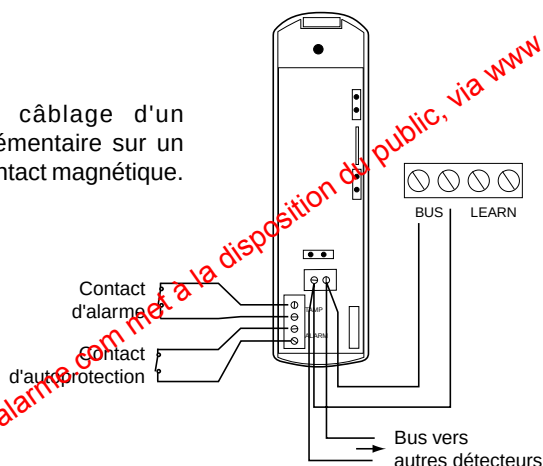
1

Exemple de câblage d'un contact supplémentaire sur un détecteur à infrarouge.



2

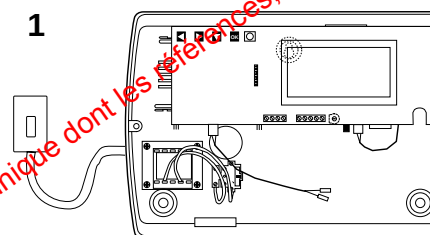
Exemple de câblage d'un contact supplémentaire sur un détecteur à contact magnétique.



Le mode test permet de vérifier le fonctionnement du système. C'est à dire tester les détecteurs et activer les sirènes. Il peut être utilisé à tout moment.

5.1 Activation du mode test

1



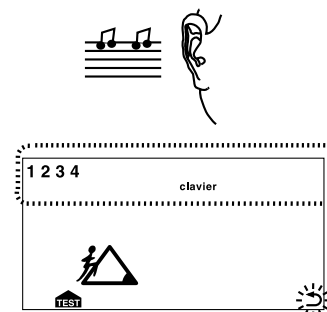
Branchement de l'alimentation secteur.

2



Toutes les icônes s'affichent (1 seconde).

3

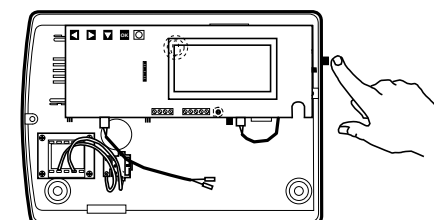


Un bip de confirmation indique que le système vient de passer en mode test.

4

Tous les numéros des zones programmées clignotent. A chaque fois qu'un détecteur est activé, le numéro correspondant devient fixe et un bip de confirmation est émis.

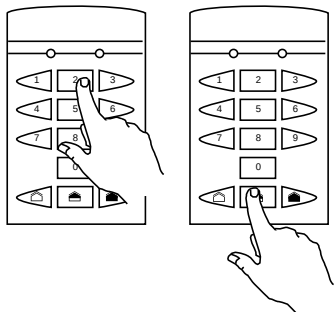
5



En pressant le bouton "Utilisateur", il est possible de passer du test des zones d'alarme à celui de l'autoprotection. Si nécessaire, pour relancer un test, presser la touche "OK"

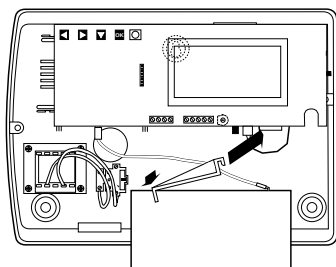
5.2 Test des sirènes

1



Pour tester les sirènes, entrer le code utilisateur (1234) puis, presser la touche "Partielle".

3

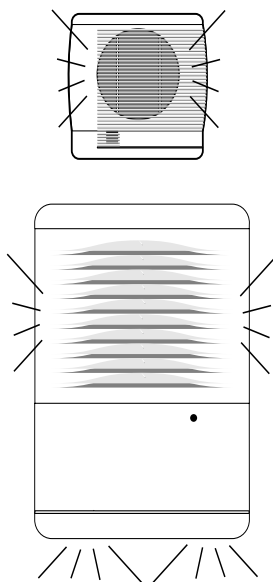


Effectuer le raccordement de la batterie.



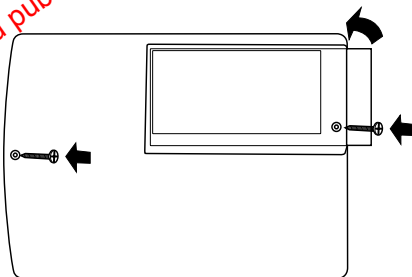
Attention ! La languette de maintien de la batterie doit être impérativement mise en place, afin d'éviter que celle-ci ne tombe lors de l'ouverture du boîtier.

2



Les sirènes intérieures et extérieures se déclenchent alternativement pendant 5 secondes et s'arrêtent. S'assurer que la batterie est connectée dans la sirène extérieure pour que celle-ci puisse être activée. Si l'on souhaite arrêter le test en cours, entrer le code utilisateur (1234) puis presser la touche "Arrêt".

4



Refermer le capot de la centrale

5.2 Test des sirènes (suite)

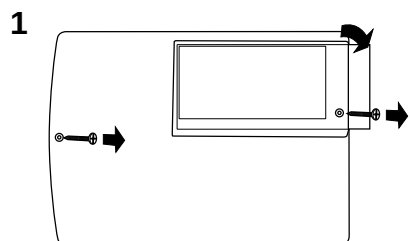
5



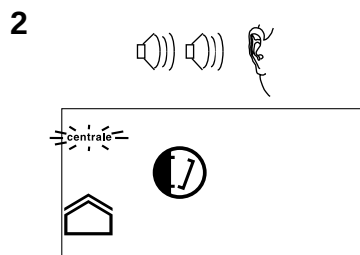
A la fermeture du contact d'auto-protection de la centrale, le système quitte le mode test pour revenir à l'arrêt.

CHAPITRE 6 PROGRAMMATION AVANCEE

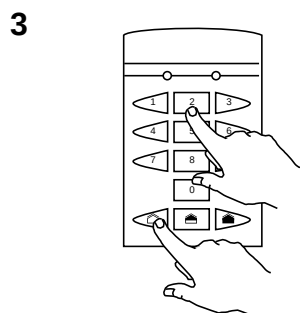
6.1 Pour entrer à nouveau en mode programmation



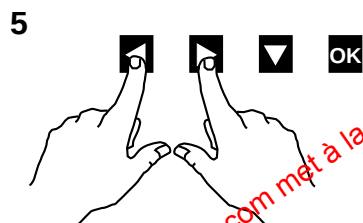
Système à l'arrêt. Retirer le capot



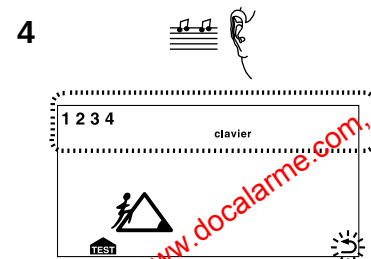
La sirène intérieure est activée. Le système signale un défaut d'auto-protection de la centrale.



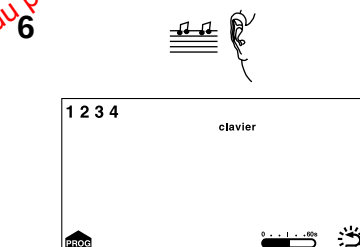
Entrer le code et presser la touche "Arrêt".



Presser et maintenir enfoncées les touches fléchées gauche et droite pendant au moins 3 secondes



Un bip de confirmation indique que le système vient de passer en mode test.



Bip de confirmation. Le système est en mode programmation.

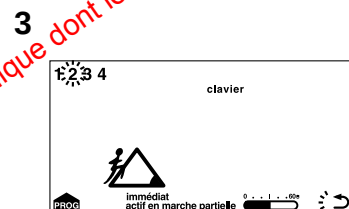
SYSTEME FILAIRE FX 800

6.2 Déprogrammation d'un détecteur ou d'un clavier

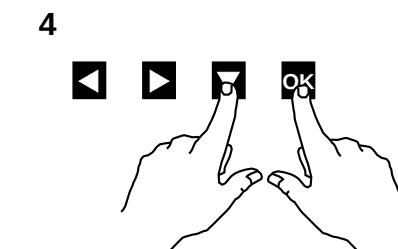


Le système est en mode programmation. La flèche clignote.

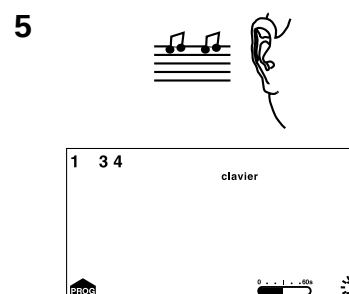
Presser la touche "flèche droite" pour sélectionner le détecteur ou le clavier à déprogrammer.



Le détecteur sélectionné et la flèche clignotent.



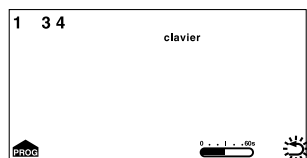
Presser simultanément les touches "flèche bas" et "OK" pendant 3 secondes.



Bip de confirmation. Le détecteur de la zone 2 est déprogrammé.

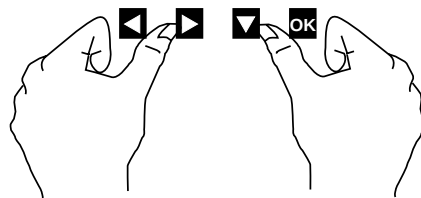
6.3 Remise à zéro de la programmation

1



Le système est en mode programmation. La flèche clignote.

2



Presser simultanément les 4 touches, pendant 5 secondes.

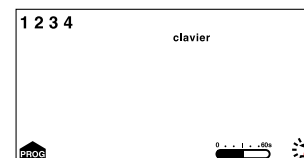
3



Bip de confirmation signalant que toute la programmation a été supprimée.

6.4 Modification d'une programmation de zone

1



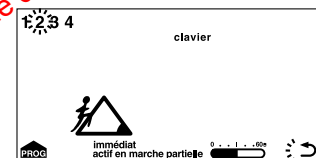
Le système est en mode programmation. La flèche clignote.

2



Presser la touche "flèche droite" pour sélectionner le détecteur dont la programmation doit être modifiée.

3



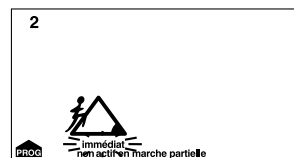
Le détecteur sélectionné et la flèche clignent.

4



Presser la touche "flèche bas"

5

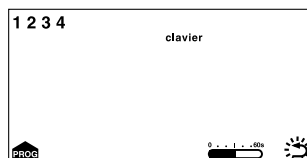


L'information "Immédiat" clignote.

La procédure de modification de programmation d'une zone s'effectue de la même manière que la programmation décrite pour l'enregistrement des détecteurs (page 18). Il est à noter qu'une fois qu'un détecteur a été enregistré, il peut être reprogrammé même s'il est déconnecté du bus.

6.5 Enregistrement d'un détecteur sur une zone occupée

1

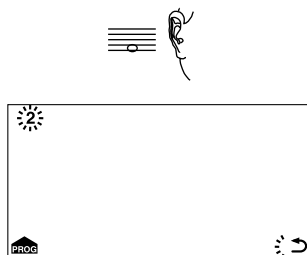


Le système est en mode programmation. La flèche clignote.

2

Si l'on souhaite transférer un détecteur d'un système FX-800 à un autre, il se peut que la centrale refuse la prise en compte de ce détecteur, reconnu comme déjà enregistré.

3



Un bip d'erreur est émis. La centrale refuse l'enregistrement sur la zone 2 d'un détecteur portant une adresse identique.

4



1ère solution : presser la touche "flèche bas" pour abandonner l'enregistrement du détecteur concerné.

5



2ème solution : presser la touche "OK" pour valider le nouveau détecteur sur la zone disponible (non utilisée).

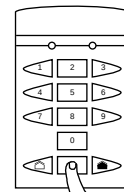


Attention ! Ne pas enregistrer plusieurs fois le même détecteur sur différentes zones.

6.6 Changement du code utilisateur (EXEMPLE)

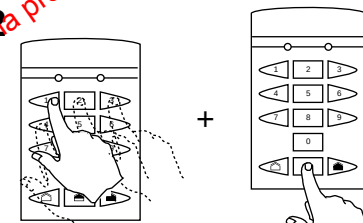
Note : si l'on saisit 5 fois de suite un code erroné (non valide), le clavier reste bloqué (ses touches ne sont plus actives) pendant 3 minutes.

1



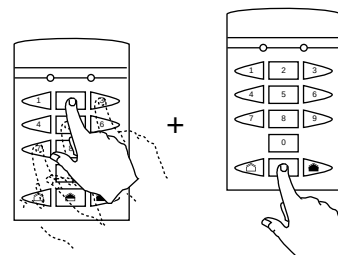
Presser la touche marche partielle (un signal sonore est émis et la LED rouge à droite s'allume).

2



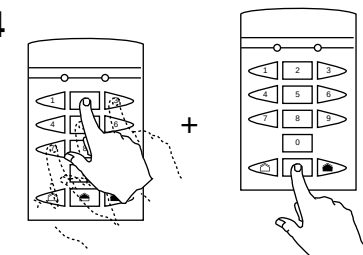
Entrer le code d'accès valide (exemple : "1234") puis, presser la touche marche partielle (un "bip" est émis / La LED rouge reste allumée).

3



Entrer le nouveau code (exemple "2537") puis, presser la touche marche partielle (un "bip" est émis / La LED rouge reste allumée).

4



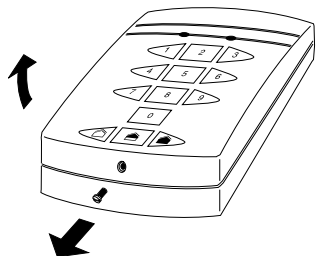
Entrer une seconde fois le nouveau code (exemple "2537") puis, presser la touche marche partielle (un double "bip" est émis et la LED rouge clignote 2 fois, puis s'éteint). Le nouveau code est alors enregistré.



Cette procédure de changement de code doit être réalisée sur chacun des claviers présents sur l'installation.

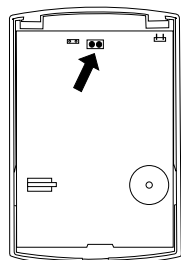
6.7 Retour au code par défaut (1234)

1



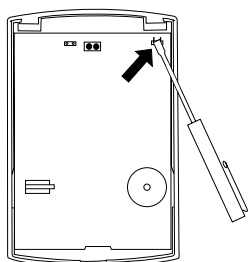
Retirer la vis et ouvrir le boîtier.

2



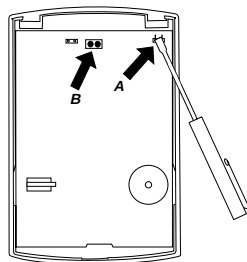
Déconnecter le bus sous tension.

3



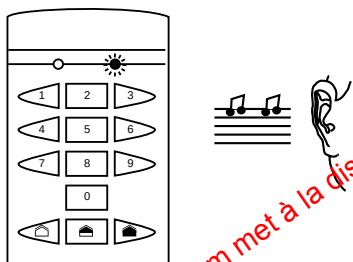
Court-circuiter les 2 broches indiquées sur le schéma ci-dessus.

4



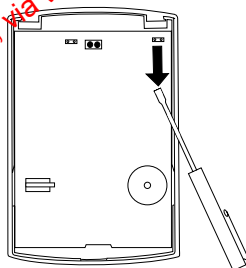
Reconnecter le bus tout en laissant le tournevis en place sur les broches.

5



Le clavier émet un double "bip" et la LED verte clignote. Le code "1234" a été rechargé.

6



Bip de confirmation. Retirer le tournevis.



7.1 Généralités

Le transmetteur téléphonique FX 800 CET permet de transmettre des messages vocaux vers des correspondants (amis, famille, etc.) et vers un centre de télésurveillance. Il se programme à l'aide d'un cordon et du conjoncteur gigogne fourni, ainsi que d'un téléphone courant à fréquences vocales (DTMF). Il se place à l'intérieur de la centrale radio FX 800 CEN. Il se connecte sur une ligne téléphonique analogique et numérote uniquement en fréquences vocales (DTMF).

7.2 Fonctionnalités

En mode vocal, il est possible d'envoyer 4 messages d'alarme distincts, ceux-ci devant être programmés lors de l'installation :

- Alarme incendie
- Alarme agression
- Alarme intrusion
- Alarme technique

Ces messages peuvent être transmis vers 4 numéros de téléphone différents.

En mode télésurveillance, il est possible d'envoyer 10 informations distinctes, vers un centre de réception compatible SCANCOM 1400 Hz.

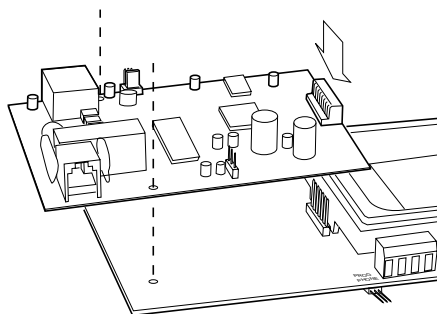
- | | |
|------------------------|---|
| • 1 : Feu | • 8 : Ecoute |
| • 2 : Agression | • 9 : Technique |
| • 3 : Intrusion | • 10 : Tension batterie centrale faible |
| • 4 : Marche totale | • 16 : Test cyclique |
| • 5 : Marche partielle | |
| • 6 : Autoprotection | |

7.3 Mise en place dans la centrale

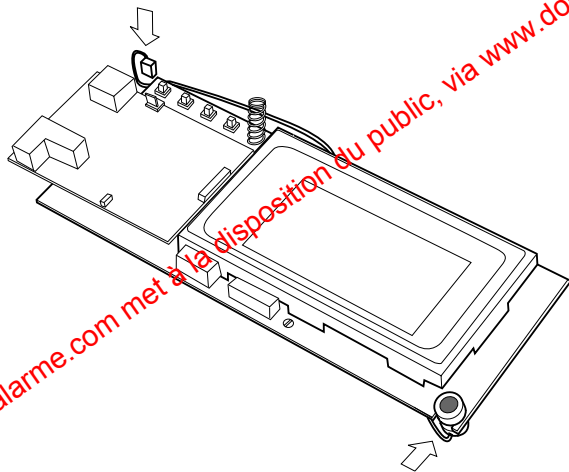


Avant toute mise en place de la carte transmetteur, s'assurer impérativement que l'alimentation de la centrale a été interrompue (secteur et batterie).

1. Retirer le transmetteur de son emballage. Mettre les entretoises plastiques dans les trous se situant à gauche du circuit imprimé (se reporter au schéma ci-dessous).
2. Enficher avec précaution la carte transmetteur (coté composants visible) sur la carte de la centrale.

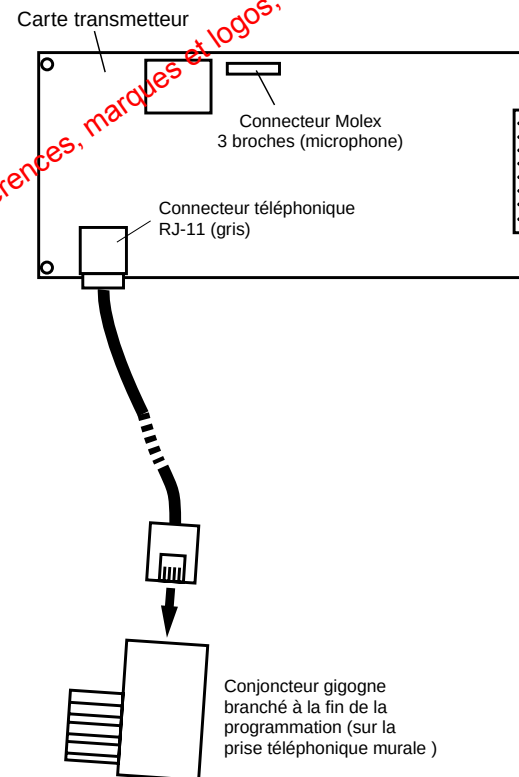


3. Raccorder le câble provenant du microphone sur le connecteur Molex 3 broches de la carte transmetteur.



7.3 Mise en place dans la centrale (suite)

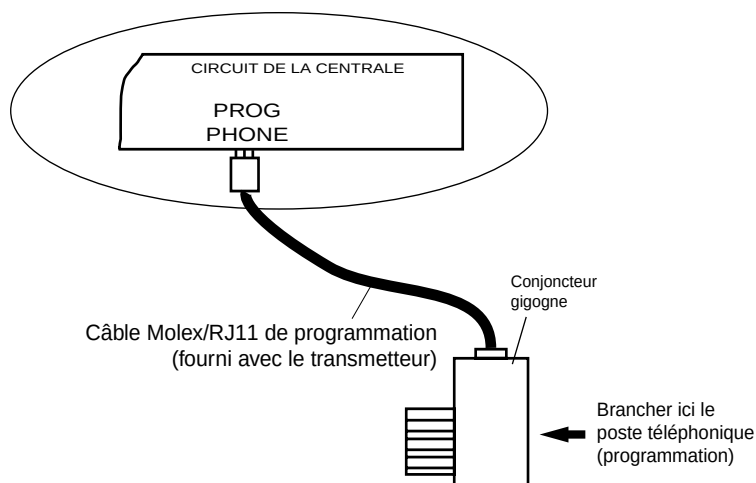
4. Dans le trou pratiqué, passer le cordon équipé de chaque côté d'un connecteur téléphonique RJ-11. Brancher l'une des extrémités sur le connecteur femelle gris, situé sur la gauche de la carte transmetteur.



7.4 Programmation du transmetteur en mode vocal



Pour pouvoir effectuer cette programmation, il est nécessaire de se munir d'un poste téléphonique standard à fréquences vocales (DTMF).



1. Brancher le poste téléphonique à l'arrière du conjoncteur gigogne. Débrancher celui-ci. **Presser les touches "7 8 9 0" de son clavier, en portant le combiné à l'oreille.**



Cette procédure est réalisée sans que l'écran de la centrale ne soit utilisé.

2. Si le code d'accès transmetteur est accepté, 2 "bips" sont émis dans l'écouteur. Dans le cas contraire, un "bip" long indique l'erreur.

7.4 Programmation du transmetteur en mode vocal (suite)

3. Pour programmer le premier numéro de téléphone à appeler en cas d'alarme, presser les touches "0 1", suivies des touches correspondant au numéro lui-même. Presser ensuite la touche "#" pour valider. Deux "bips" d'acquit sont alors émis.
4. Procéder de manière identique pour les 3 autres numéros de téléphone.

Exemple :

- 01 ... 01.42.42.42 (n° tél.1) ... # ("bip - bip")
- 02 ... numéro téléphone 2 ... # ("bip - bip")
- 03 ... numéro téléphone 3 ... # ("bip - bip")
- 04 ... numéro téléphone 4 ... # ("bip - bip")

Note : si l'on souhaite effacer un numéro de téléphone, il suffit de presser les touches "0 1 #" pour le premier numéro ("0 2 #", "0 3 #" et "0 4 #" pour les autres numéros). Pour modifier un numéro, reprendre la procédure à l'étape 1.

5. Presser les touches "6 0 #" pour passer en mode d'enregistrement du message principal. Pour démarrer la dictée du message, presser à nouveau la touche "#". Parler dans le combiné (durée 8 secondes). Il est conseillé de ne pas oublier d'indiquer le nom et l'adresse du site surveillé. Appuyer sur la touche "#" pour terminer.

Exemple :

60 #...# Monsieur Dupont, 1 rue Victor Hugo 75016 PARIS ... # ... ("bip - bip")

6. Procéder à l'enregistrer du premier des 4 messages d'alarmes. Presser les touches "6 1 #" pour passer en mode d'enregistrement. Pour démarrer la dictée du message, presser à nouveau la touche "#". Parler dans le combiné (durée 3 secondes).

Exemple :

- 61 #...# Alarme incendie ... # ("bip - bip")
- 62 #...# Alarme agression ... # ("bip - bip")
- 63 #...# Alarme intrusion ... # ("bip - bip")
- 64 #...# Alarme technique ... # ("bip - bip")

Note : pour réenregistrer un message, il suffit de recommencer la procédure ci-dessus.

7. Pour écouter les messages individuellement, presser les touches suivantes :

- 70 #... Message principal
- 71 #... Message incendie
- 72 #... Message agression
- 73 #... Message intrusion
- 74 #... Message technique

7.4 Programmation du transmetteur en mode vocal (suite)

Pour écouter l'ensemble des messages en une fois, presser les touches suivantes :

75 #... Messages principal, incendie, agression, intrusion, technique

8. La programmation du transmetteur est terminée. Raccrocher le combiné.

Ne pas oublier de retirer le cordon de programmation et le conserver précieusement pour une utilisation ultérieure.

9. Insérer le conjoncteur téléphonique gigogne sur le cordon RJ-11 sortant de la centrale, puis introduire celui-ci dans la prise PTT murale.

10. Pour les essais, se reporter à la notice utilisateur. Cependant, il est nécessaire de se souvenir que ***pour acquitter le transmetteur après un appel, le correspondant doit presser sur son téléphone la touche "5" après avoir écouté le message délivré.***

11. Après avoir reçu le message issu du transmetteur, il est possible d'écouter les bruits ambiants provenant du site d'appel, grâce au microphone installé dans la centrale. Celui-ci n'est actif qu'en cas d'alarme.

Il suffit après avoir écouté le message, de presser la touche "1" sur le clavier du poste téléphonique.

Pendant l'écoute les sirènes du site en alarme cessent de fonctionner. Elles redémarreront après l'acquit.

7.5 Programmation en mode télésurveillance (SEANCOM 1400Hz)

1. Brancher le poste téléphonique à l'arrière du conjoncteur gigogne. Décrocher celui-ci (se reporter au schéma de la page 7). **Presser les touches "7 8 9 0" de son clavier, en portant le combiné à l'oreille.**



Cette procédure est réalisée sans que l'écran de la centrale ne soit utilisé.

2. Si le code d'accès transmetteur est accepté, 2 "bips" sont émis dans l'écouteur. Dans le cas contraire, un "bip" long indique l'erreur.

3. Pour programmer le premier numéro de téléphone à appeler en cas d'alarme, presser les touches "0 1", suivies des touches correspondant au numéro lui-même. Presser ensuite la touche "#" pour valider. Deux "bips" d'acquit sont alors émis.

4. Procéder de manière identique pour les 3 autres numéros de téléphone.

01 ...01.42.42.42 (n° tél.1) ... # ("bip - bip")

02 ... numéro téléphone 2 ... # ("bip - bip")

03 ... numéro téléphone 3 ... # ("bip - bip")

04 ... numéro téléphone 4 ... # ("bip - bip")

Note : si l'on souhaite effacer un numéro de téléphone, il suffit de presser les touches "0 1 #" pour le premier numéro ("0 2 #", "0 3 #" et "0 4 #" pour les autres numéros). Pour modifier un numéro, reprendre la procédure à l'étape 1.

5. Il est possible d'utiliser les fonctions complémentaires suivantes :

***1 ...** Insertion dans la numérotation d'une pause de 4 secondes

***2 ...** Détection de tonalité

**** ...** Insertion du caractère " * " (fonction DTMF)

***# ...** Insertion du caractère " # " (fonction DTMF)

7.5.1 Activation de la programmation avancée



Très important

98 1 # ... Activation de la programmation avancée

98 0 # ... Désactivation

7.5.2 Programmation du code télésurveillance

10 n..n # ... Enregistrement du code télésurveillance n..n

10 # ... Effacement du code télésurveillance n..n

Exemple :

Si le code télésurveillance est "1 2 3 4", entrer **10 1234 #**

7.5 Programmation en mode télésurveillance (suite)

7.5.3 Format de transmission

20 1 # ... Transmission de tous les messages en format SCANCOM 1400Hz

20 2 # ... Transmission en mode vocal uniquement

7.5.4 Aiguillage des appels

Il est possible de diriger un type d'appel donné vers un numéro spécifique.

30 n..n # ... Transmission des défauts vers tous les numéros de téléphone

Exemple 1 :

30 12345689*0*6 # Transmission de tous les défauts :

- 1 : Feu
- 2 : Agression
- 3 : Intrusion
- 4 : Marche totale
- 5 : Marche partielle
- 6 : Autoprotection
- 8 : Ecoute
- 9 : Technique
- 10 : Tension batterie centrale faible
- 16 : Test cyclique

Exemple 2 :

31 1234 # Transmission des défauts de type 1, 2, 3 et 4 vers le numéro de téléphone 1 uniquement.

Note : il est possible d'utiliser cette fonction en mode vocal, pour diriger certains appels vers un numéro de téléphone donné.

Exemple :

32 3 # Transmission du message vocal intrusion vers le numéro de téléphone 2 uniquement.

7.5.5 Transmission des fins d'alarme

36 n..n # ... Transmission des fins d'alarme concernant les entrées de type n..n.

36 # ... Aucune transmission de fin d'alarme

Exemple :

36 123 # Transmission des fins d'alarme concernant les entrées Feu, Agression et Intrusion.

7.5 Programmation en mode télésurveillance (suite)

7.5.6 Transmission des mises en marche et à l'arrêt

37 4 # ... Transmission de la marche totale et de l'arrêt

37 45 # ... Transmission de la marche totale, partielle et de l'arrêt

37 # ... Pas de transmission des mises en marche et à l'arrêt

7.5.7 Changement des codes transmis

Les entrées 1 à 8 peuvent être programmées de manière à transmettre, si nécessaire, n'importe quel code télésurveillance de 1 à 16.

39 n y # ... Transmission par l'entrée "n" (1 à 8) du code "y" (1 à 16)

Exemple :

39 4 15 # L'entrée 4 (Marche/arrêt) transmet le code "15"

7.5.8 Désactivation d'une entrée

L'entrée concernée ne déclenche pas de transmission.

Ne valider que les entrées nécessaires.

30 n..n #

Exemple : 3 0 1 2 3 4 5 6 #

L'entrée 8 (Ecoute) ne transmet pas de message. Par contre la centrale d'alarme signale l'intrusion.

7.5.9 Test cyclique

49 nn # ... Test cyclique toutes les "nn" heures (nn = 24 à 99 heures / Minimum 24 heures)

49 0 # ... Pas de test cyclique

Exemple :

49 24 # Un test cyclique est déclenché toutes les 24 heures.

7.6 Fonctions valables pour tous les modes (vocal/télésurveillance)

7.6.1 Changement du code d'accès à la programmation

Le code d'accès par défaut est "7 8 9 0". Pour modifier celui-ci, procéder comme indiqué ci-dessous :

91 nnnn # ... nnnn représentant le nouveau code

7.6.2 Retour au code par défaut

En cas de perte du code d'accès à la programmation et pour revenir au code par défaut "7 8 9 0" procéder de la manière suivante :

1. Court-circuiter les 2 broches supérieures du connecteur de RAZ.

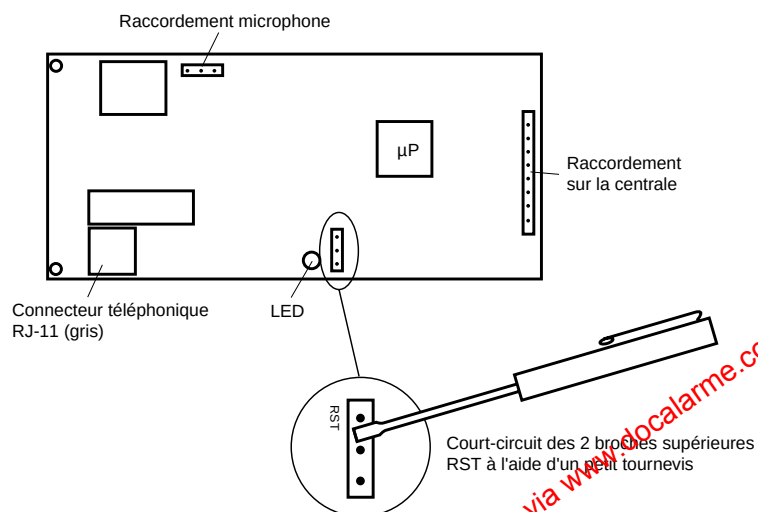


Figure 1. Rétablissement du code d'accès par défaut

2. Couper l'alimentation, puis la remettre en service en maintenant le court-circuit pendant 2 secondes

7.6 Fonctions valables pour tous les modes (surtout)

7.6.3 Retour à la programmation par défaut

Si lors d'une manipulation, la programmation réalisée peut sembler erronée, il est possible de revenir à la programmation par défaut :



Attention ! Cette procédure supprime toutes les programmations effectuées (sauf les messages vocaux enregistrés).

0 ** # ... "Bip - Bip" (signal sonore après 3 secondes). Sortir du mode de programmation et retirer le câble servant à celle-ci.

7.6.4 Téléprogrammation

Cette fonction permet de programmer le transmetteur via la ligne téléphonique (note : les messages vocaux ne peuvent cependant pas être modifiés à distance). Lorsque cette fonction est active, le transmetteur répond après un nombre présélectionné de sonneries (valeur par défaut 15) et il attend de recevoir le code de programmation valide.

98 1 # ... Validation de la programmation étendue

46 nn # ... nn correspondant au nombre de sonneries à l'issue duquel le transmetteur décroche (nn = 1 à 99)

Si un répondeur ou un télécopieur est branché sur la même ligne que le transmetteur, il est possible d'accéder à ce dernier même si le répondeur (ou le télécopieur) répond en premier. Il suffit alors de raccrocher, d'attendre 10 s, puis de rappeler dans un temps maximum de 90 secondes. Le transmetteur répond après la première sonnerie du second appel.

45 1 # ... Programmation à effectuer si le transmetteur partage la même ligne téléphonique qu'un répondeur ou qu'un fax.

Taper ensuite le code installateur "7 8 9 0" et effectuer la programmation de manière identique au mode local.

Pour désactiver la fonction de téléprogrammation, procéder de la façon suivante :

45 0 # ... Désactivation de la réponse sélective

46 0 # ... Désactivation de la téléprogrammation

7.6 Fonctions valables pour tous les modes (suite)

7.6.5 Ecoute à distance

Pour valider cette fonction, programmer les options suivantes :

92 nnnn # ... Validation du code confidentiel d'écoute (nnnn = code à 4 chiffres)

S'assurer que les options "45" et "46" ont été programmées.

Procédure d'écoute

1. Appeler le transmetteur. Celui-ci répond automatiquement (15 sonneries).
2. Taper le code confidentiel d'écoute après avoir entendu le signal d'invitation.
Le transmetteur diffuse le message vocal principal.
3. Presser la touche "1" du téléphone pour passer en écoute.
4. Pour arrêter cette procédure, presser la touche "5" du téléphone et raccrocher le combiné.

7.6.6 Récapitulatif de la programmation par défaut

Fonction	Programmation	Commande
Format	Vocal	20 à 24
Test cyclique	Désactivé	49
Réponse auto	15 sonneries	45/46
Numérotation	DTMF	option unique

7.7 Déroulement des appels

7.7.1 En mode vocal

A la suite d'une alarme, le transmetteur prend la ligne et numérote vers le premier correspondant (01). Le message vocal est transmis en boucle pendant 1 minute. Le correspondant décroche, écoute le message délivré plusieurs fois puis, acquitte l'appel en appuyant sur la touche "5" de son téléphone.

S'il est absent ou si il n'acquitte pas l'appel, le transmetteur appelle le deuxième correspondant (02) qui doit effectuer la même procédure décrite ci-dessus. Le transmetteur appelle cycliquement (4 fois) les correspondants 01 à 04, jusqu'à ce que au moins un d'entre eux exécute un acquit.

Il est possible, à tout moment, pendant que le message est délivré d'écouter les bruits ambiants sur le site d'où provient l'alarme (levée de doute audio). Il est donc nécessaire de presser la touche "1".



Attention ! Pendant l'écoute (levée de doute audio), les sirènes s'arrêtent et repartent dès que le correspondant a acquitté l'appel.

7.7.2 En mode télésurveillance

A la suite d'une alarme, le transmetteur prend la ligne et numérote vers le premier télésurveilleur (01). L'appel doit être acquitté au plus tard 45 secondes après la prise de ligne. Dans le cas contraire, le transmetteur numérote vers le deuxième, troisième ou quatrième télésurveilleur (alternativement 4 tentatives pour chaque numéro). Lorsque l'appel est acquitté, il est possible de réaliser une levée de doute audio.



Attention ! Pour la levée de doute audio, s'assurer que la baie de réception du centre de télésurveillance est de type SCANCOM 1400 Hz, équipée en interphonie. Si la fonction d'écoute n'est pas utilisée, il est impératif de ne pas programmer le code 8 dans la séquence : "30 1 2 3 4 5 6 #" (dévalidation de la fonction écoute) pour que le fonctionnement des sirènes reste actif après la transmission du message.



CHAPITRE 8 DIVERS

8.1 Spécifications techniques

Chargeur alimentation : 12 V / 1 A
Temporisation d'alarme : 90 s
Temporisation Entrée/Sortie : programmable de 0 à 60 s
Nombre de cycles d'alarme : 10 max.
Distance de câblage du bus : 200 m max. (toutes branches confondues)

8.2 Tableau de réponse du système FX 800

Etat centrale	Alarme intrusion	Alarme Feu	Urgence	Autoprotection/ Défaut bus sabotage	Coupure secteur	Défaut ligne téléphonique
Arrêt	Clavier : voyant vert éteint	Toutes les sirènes Transmetteur Voyants clignotants Mémoire (*)	Toutes les sirènes Transmetteur Voyants clignotants Mémoire (*)	Sirènes intérieures Voyants clignotants Mémoire (*)	Voyant vert clignotant Mémoire (*)	Voyant vert éteint Mémoire (*)
Marche totale	Toutes les sirènes Transmetteur Voyants clignotants Mémoire (*)	Toutes les sirènes Transmetteur Voyants clignotants Mémoire (*)	Toutes les sirènes Transmetteur Voyants clignotants Mémoire	Toutes les sirènes Transmetteur Voyants clignotants Mémoire (*)	Mémoire (*)	Mémoire (*)
Marche Partielle	Sirènes intérieures Voyants clignotants Mémoire (*)	Toutes les sirènes Transmetteur Voyants clignotants Mémoire (*)	Toutes les sirènes Transmetteur Voyants clignotants Mémoire (*)	Sirènes intérieures Voyants clignotants Mémoire (*)	Mémoire (*)	Mémoire (*)
Test	Bip sur sirènes intérieures	Bip sur sirènes intérieures	Bip sur sirènes intérieures	Bip sur sirènes intérieures	Rien	Rien
Mode progr.	Rien	Rien	Rien	Rien	Rien	Rien

(*) Mémoire = événement enregistré dans la mémoire de la centrale et affiché sur l'écran

SYSTEME D'ALARME ANTI-INTRUSION FILAIRE FX 800



Notice d'utilisation

SOMMAIRE



Lire attentivement ce document, avant toute manipulation des divers éléments

CHAPITRE 1 : PRESENTATION	4
1.1 Introduction	4
1.2 Composants du système	4
1.3 Présentation du clavier	7
1.4 Glossaire des termes	8
1.5 Répertoire des icônes	11
1.6 Liste des signalisations sonores	13
CHAPITRE 2 : FONCTIONNEMENT	15
2.1 Commandes accessibles à l'utilisateur	15
2.1.1 Bouton utilisateur	15
2.1.2 Touches clavier	15
A. Mode jour (Arrêt)	16
A.1 Test de l'afficheur	16
B. Mise en marche totale	17
B.1 Avec une ou plusieurs zones temporisées programmées	17
B.2 Sans aucune zone temporisée	18
C. Défauts pouvant être présents à la mise en marche totale	19
C.1 Avec une ou plusieurs zones activées	19
C.2 Défaut de sortie (dépassement de la temporisation de sortie)	19
D. Mise à l'arrêt	20
D.1 Avec une ou plusieurs zones temporisées programmées	20
D.2 Sans aucune zone temporisée	21
E. Mise en marche partielle	22
E.1 Avec une ou plusieurs zones temporisées programmées	22
E.2 Sans aucune zone temporisée	23
F. Défauts pouvant être présents à la mise en marche partielle	24
F.1 Avec une ou plusieurs zones temporisées programmées	24
F.2 Défaut de sortie (dépassement de la temporisation de sortie)	24
G. Mise en marche forcée	25
H. Changement de code sur le clavier	26
I. Remise à zéro (RAZ) du système après une alarme	27
J. Lecture de la mémoire d'alarme	28
K. Alarmes "Panique" (urgence), "Incendie" et "Technique"	29
L. Alarmes autoprotection	30
M. Défauts divers	31
N. Fonction appel d'urgence (agression)	32
O. Lecture du journal de bord	33
P. Acquit du transmetteur téléphonique	34
Q. Arrêt d'urgence du transmetteur téléphonique	35
R. Configuration du système	36

Système d'alarme filaire FX800 / Guide d'utilisation réf.
© Scantronic 04/2001 - Version

Le contenu de ce document a été établi avec le plus grand soin afin d'assurer que les informations qui y figurent soient correctes, sauf erreurs ou omissions. Cependant, ni les auteurs, ni Cooper Menvier ne peuvent être tenus pour responsables des dommages ou pertes causés directement ou indirectement par cette documentation. Le contenu de cette notice est sujet à modifications sans avis préalable.

Rédaction et mise en page NTEC France Tél. : 33.01.49.62.50.40 Fax : 33.01.49.62.50.46



CHAPITRE 1 PRESENTATION

1.1 Introduction

1.1.1 Concept du système d'alarme filaire intelligent FX 800

Dans une installation filaire conventionnelle, les différents éléments du système (centrale, détecteurs divers, sirènes, etc.) sont reliés par des câbles dotés d'au moins 6 fils. Dans le cas du FX 800, afin de faciliter l'installation, le câblage s'effectue sur **2 fils** (bus). Il est possible de brancher sur ces 2 fils jusqu'à **16 détecteurs et 4 claviers de commande**. Les différents éléments peuvent être raccordés sur le bus, sans tenir compte d'une quelconque polarité.

1.1.2 Avantages

Grâce à la simplicité de câblage, la mise en oeuvre est extrêmement rapide. Les liaisons s'effectuent grâce à de simples câbles de type téléphonique et peuvent être réalisées en **parallèle** et/ou en **étoile**.

1.1.3 Précautions

L'enregistrement des détecteurs et claviers sur la centrale doit s'effectuer impérativement avant d'avoir fixé ceux-ci. La distance totale de câblage entre tous les appareils et la centrale ne doit pas dépasser 200 mètres, ce qui est généralement amplement suffisant pour la plupart des applications.

1.2 Composants du système

1.2.1 Liste des éléments disponibles pour la réalisation d'un système

- Centrale FX 800 CEN
- Clavier distant FX 800 CLA
- Détecteur d'ouverture à contact magnétique / détecteur technique FX 800 DCO
- Détecteur de mouvement à infrarouge FX 800 DEV
- Détecteur de fumée FX 800 DFU
- Sirène intérieure FX 800 SIRI
- Sirène extérieure FX 800 SIRE
- Transmetteur téléphonique FX 800 CET

SYSTEME FILAIRE FX 800

1.2.2 Description simplifiée

Centrale FX 800 CEN

Elle est le coeur du système. Elle gère les informations provenant des différents détecteurs et déclenche les signalisations sonores et/ou visuelles appropriées (ainsi que le transmetteur téléphonique, quand il est présent). La FX 800 CEN possède 16 zones totalement indépendantes. Elle est dotée d'un afficheur à cristaux liquides et d'un haut-parleur interne (sirène intégrée). Elle est autoprotégée à l'ouverture du boîtier. Elle est alimentée par le secteur et dotée d'une batterie de secours 12 V / 7 Ah.



Clavier intérieur FX 800 CLA

Il est prévu pour être fixé sur un mur, à l'intérieur des locaux protégés. Grâce à un code à 4 chiffres, il permet la mise en marche (totale/partielle) et l'arrêt de la centrale, ainsi qu'un déclenchement d'alarme audible en cas d'urgence. Il est autoprotégé à l'ouverture du boîtier et à l'arrachement par rapport à sa surface de fixation. Le système accepte un maximum de 4 claviers.



Détecteur de mouvement à infrarouge passif FX 800 DEV

Il est doté d'une portée de 15 m, sa zone de couverture horizontale est de 90° s'il est installé à 2,4 m du sol. Lorsqu'un intrus pénètre dans son "champ de vision", il transmet à la centrale l'information d'alarme. Il est autoprotégé à l'ouverture du boîtier. Il est possible de lui raccorder un contact externe.



Détecteur d'ouverture / détecteur technique FX 800 DCO

Grâce à son contact magnétique intégré, il permet de protéger les portes et les fenêtres. Il est constitué de 2 parties : le boîtier détecteur et le boîtier aimant. Dès que ceux-ci sont éloignés l'un de l'autre, une alarme est transmise. Ce détecteur peut également recevoir un contact externe. De plus, il peut être utilisé comme détecteur technique. Dans ce cas, on lui raccorde une sonde qui peut détecter par exemple une élévation de température (surveillance de congélateur) ou la présence d'humidité (inondation). Il est autoprotégé à l'ouverture du boîtier.



SYSTEME FILAIRE FX 800



DéTECTEUR DE FUMÉE FX 800 DFU

Complément indispensable de toute installation de protection contre l'intrusion, il transmet une information d'alarme dès qu'il détecte de la fumée. Il est doté de sa propre signalisation sonore. Il est alimenté par le bus et le fonctionnement de la partie détection est autonome grâce à une pile 9 V (fournie).



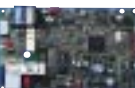
Sirène FX 800 SIRI

Il s'agit d'une sirène intérieure. Dès qu'une alarme est générée, elle est déclenchée et délivre un signal sonore puissant. Elle sert également à la signalisation des temporisations d'entrée/sortie, ainsi qu'à prévenir l'utilisateur en cas de présence d'une mémorisation d'alarme ou d'un problème fonctionnel. Le système accepte un maximum de 3 sirènes intérieures. Le raccordement sur la centrale s'effectue via des sorties de puissance dédiées et **non pas sur le bus**.



Sirène FX 800 SIRE

Il s'agit d'une sirène extérieure. Dès qu'une alarme est générée, elle est déclenchée et délivre un signal sonore puissant, ainsi qu'une information visuelle grâce à un flash. Le système accepte un maximum de 3 sirènes extérieures. Le raccordement sur la centrale s'effectue via des sorties de puissance dédiées et **non pas sur le bus**.

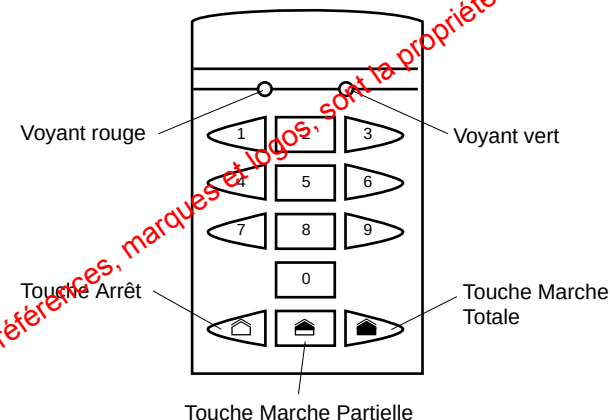


Transmetteur téléphonique FX 800 CET

En cas d'alarme ou d'anomalie, cet équipement permet de transmettre de manière discrète, via une ligne téléphonique, un message vocal (message en clair à destination d'un parent, d'un voisin) ou un message digital (informations numériques à l'attention d'un centre de télésurveillance). Il peut appeler 4 numéros de téléphone et délivrer 4 messages vocaux différents. Lorsqu'il équipe le système (option), il est installé dans le boîtier de la centrale (enfiché sur la carte mère).

SYSTEME FILAIRE FX 800

1.3 Présentation du clavier



Voyant rouge (LED)

- éteint : Arrêt
- allumé : Marche totale
- clignotant : Marche partielle

Voyant vert (LED)

- éteint : Système non prêt ou zone(s) en défaut
- allumé : Système prêt
- clignotant : Coupure secteur

Note : lorsque le voyant vert et le voyant rouge clignotent, le système est en alarme. Les touches "Arrêt", "Marche Partielle" et "Marche totale" s'utilisent après l'entrée du code utilisateur (code usine : 1234). La fonction "Urgence/Agression" est obtenue en pressant simultanément les touches "Arrêt" et "Marche totale".

1.4 Glossaire des termes

Alarme totale	Il s'agit d'un déclenchement de tous les moyens de signalisation, c'est à dire au minimum la sirène intégrée à la centrale. Sont également déclenchés, tous les autres dispositifs (sirènes intérieures/extérieures supplémentaires et transmetteur téléphonique) s'ils équipent le système.
Autoprotection (anti-sabotage)	Cette fonction est activée lors de l'ouverture d'un boîtier.
Code d'accès	Ce code à 4 chiffres est utilisé pour commander le système à partir d'un clavier.
Défauts système	Les événements suivants sont considérés comme des défauts du système : • coupure secteur • tension batterie basse sur la centrale • anomalie sur le bus • défaut de ligne téléphonique du transmetteur
Marche partielle	Dans ce cas, seule une partie du système est volontairement mise en service. Toutes les zones ne sont pas activées. L'exemple le plus courant en milieu résidentiel correspond à la protection nocturne du rez-de-chaussée d'une habitation, tandis que les occupants dorment au 1 ^{er} étage (les zones correspondantes étant inhibées). Cet état est obtenu en appuyant sur le bouton "marche partielle" (voir "Répertoire des icônes") du clavier.
Marche totale	L'ensemble du système est mis en service. Toutes les zones sont activées. Cet état est obtenu en appuyant sur le bouton "marche totale" (voir "Répertoire des icônes") du clavier.
Mode "jour" (arrêt)	Lorsque le système est en mode "jour", seules les zones techniques / feu et autoprotection sont actives. Cet état est obtenu en appuyant sur le bouton "arrêt" (voir "Répertoire des icônes") du clavier, après avoir saisi le code à 4 chiffres.

1.4 Glossaire des termes (suite)

Signal sonore de confirmation (bip-bip)	D'une durée courte, il est émis pour indiquer qu'une commande est acceptée.
Signal sonore de défaut	Il est généré lorsqu'une commande est refusée. Celui-ci est émis notamment lors d'une mauvaise manipulation.
Sirène interne	Il s'agit du haut-parleur intégré à la centrale. En dehors de l'information d'alarme, la sirène interne délivre différents signaux sonores, dont les tonalités et les niveaux ont pour but d'attirer l'attention du technicien ou de l'utilisateur sur l'acceptation ou le refus d'une commande, ainsi que sur un problème spécifique.
Sirène(s) intérieure(s) / extérieure(s)	Si cela est nécessaire, il est possible d'installer plusieurs autres sirènes supplémentaires dans ou hors des locaux surveillés. Elles peuvent être de 2 types : intérieures ou extérieures. Par opposition à la sirène intérieure, la sirène extérieure est placée en dehors des locaux, dans un endroit difficile d'accès (partie haute d'un pignon de maison, par exemple). Il s'agit en fait d'une seconde sirène dont les signaux sonores délivrés sont différents de ceux émis par la sirène intérieure.
Temporisation d'entrée	Il s'agit d'une période temporelle qui suit l'entrée dans les locaux surveillés, par la zone "temporisée". Pendant celle-ci, le déclenchement d'une alarme est retardé. Ainsi, l'utilisateur a le temps de saisir son code sur le clavier, afin de mettre son système à l'arrêt. Elle est matérialisée par une série de signaux sonores rapprochés.
Temporisation de sortie	Il s'agit d'une période temporelle qui débute lorsque l'utilisateur met son système en marche. Il dispose alors de ce temps pour quitter les locaux, sans qu'une alarme ne soit déclenchée. Elle est matérialisée par une signalisation sonore.

SYSTEME FILAIRE FX 800

1.4 Glossaire des termes (suite)

Zone temporisée Zones pour lesquelles la temporisation d'entrée/sortie s'applique.

Zones permanentes (autoprotection, panique, incendie, technique)	Il s'agit de zones actives en permanence quel que soit l'état de centrale (en marche ou à l'arrêt) et qui déclenchent systématiquement une alarme.
--	--

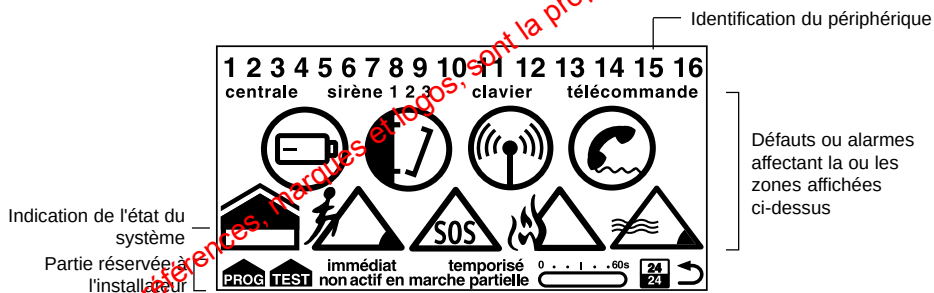
Zone temporisée Zones pour lesquelles la temporisation d'entrée/sortie s'applique.

Zones permanentes (autoprotection, panique, incendie, technique)	Il s'agit de zones actives en permanence quel que soit l'état de centrale (en marche ou à l'arrêt) et qui déclenchent systématiquement une alarme.
--	--

SYSTEME FILAIRE FX 800

1.5 Répertoire des icones

Les icônes sont des symboles qui apparaissent seuls ou de manière groupée, sur l'écran.



1.5.1 Localisation

1 2 3 4 5 6 16

Indication du(des) numéro(s) de zone(s).

Centrale

Conjointement avec l'icône d'autoprotection, indique une ouverture anormale du boîtier de la centrale.

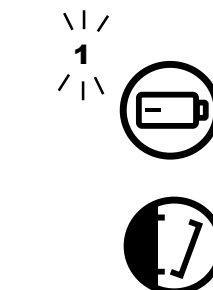
Sirène

Conjointement avec l'icône d'autoprotection, indique une ouverture anormale du boîtier de la sirène.

Clavier 1 2 3 4

Indique le numéro du clavier.

1.5.2 Signalisation d'alarme ou de défaut



Signalisation d'une coupure secteur (chiffre 1 allumé) / Rétablissement (chiffre 2 allumé). / Défaut batterie (chiffre 3 allumé).

Signalisation de l'ouverture d'un boîtier (AP) /
Affichage conjoint avec une autre icône.



Signalisation d'absence de communication sur le bus. Affichage conjoint avec l'icone du périphérique en défaut.



Signalisation de défaut sur la ligne téléphonique (lorsque le transmetteur est installé).



Zone urgence activée (affichage conjoint avec le symbole clavier).



Zone incendie activée (affichage conjoint avec le numéro de zone).



Zone technique activée (affichage conjoint avec le numéro de zone).

1.5.3 Etat du système



Indication d'une mise en marche totale.



Indication d'une mise en marche partielle.



Indication d'une mise à l'arrêt.



Signalisation d'une zone intrusion (affichage conjoint avec le numéro de zone).



Indicateur d'écoulement des temporisations Entrée/Sortie.



Indication de passage à l'étape suivante.

1.6 Liste des signalisations sonores

Elles sont de 2 sortes. L'une correspond aux sons émis pour informer l'utilisateur sur l'état du système (qu'il soit normal ou qu'il s'agisse d'un défaut ou d'une erreur), l'autre regroupe les informations d'alarme.

1.6.1 Signalisations sonores de défaut ou d'erreur

Etat	Description	Type
Avertissement de défaut	Ce signal indique à l'utilisateur qu'il doit se rendre devant la centrale pour consulter l'écran. Après avoir pris connaissance de l'information, l'utilisateur acquitte la signalisation au moyen du bouton situé sur le côté droit de la centrale. Le signal sonore cesse, tandis que l'affichage est conservé.	"Bips"
Confirmation de mise à l'arrêt		Double "bip" court
Défaut de sortie	Ce signal sonore est émis tant qu'un détecteur reste en alarme pendant la temporisation de sortie	"Bip" répétés

SYSTEME FILAIRE FX 800

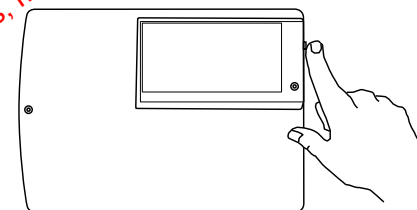
1.6.1 Signalisations sonores de défaut ou d'erreur (suite)

Etat	Description	Type
Indication d'alarme	Après pénétration dans les locaux et mise à l'arrêt du système, ce signal sonore avertit l'utilisateur qu'une alarme s'est produite en son absence. Il doit se rendre devant la centrale pour consulter l'affichage.	"Bips" répétés
Indication d'erreur	Ce signal sonore est délivré lorsque la centrale ne peut être mise en service. Il est émis, par exemple, si une boucle d'auto-protection est activée, si un défaut de ligne téléphonique est présent.	"Bip" "Bip"
Temporisation d'entrée	Ce signal sonore ne cesse qu'après la mise à l'arrêt du système.	"Tut-Tut-Tut" répété
Temporisation de sortie	Le signal sonore délivré est normalement continu, sauf si un détecteur est en alarme.	Continu ou alterné



2.1 Commandes accessibles à l'utilisateur

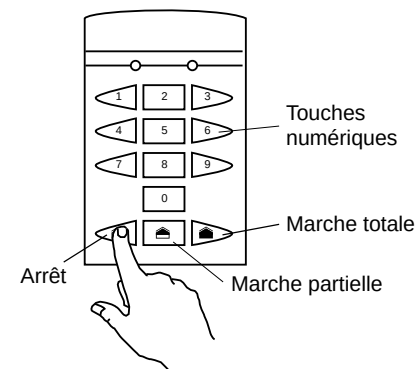
2.1.1 Bouton utilisateur



Ce bouton permet à l'utilisateur de tester l'afficheur (voir page suivante). Il l'autorise également à parcourir toutes les informations disponibles à l'affichage. L'icone ➡ en partie inférieure droite de l'écran clignote lorsque plusieurs informations peuvent être affichées.

Enfin, en cas de mémorisation d'alarme ou de défaut, ce bouton permet d'arrêter les "bips" d'avertissement.

2.1.2 Touches clavier

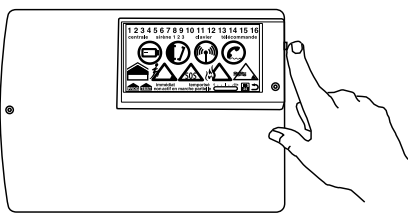


A. Mode "jour" (arrêt)



Icone "Maison vide". Aucun défaut

A.1 Test de l'afficheur



Presser et maintenir enfoncé le bouton utilisateur pendant 2 secondes (action possible à l'arrêt). Tous les icônes apparaissent et le rétroéclairage de l'écran est activé (éclairage par l'arrière).

B. Mise en marche totale

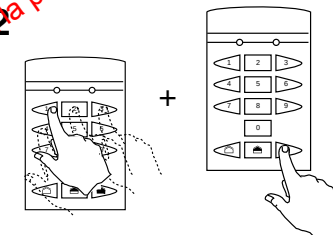
B.1 Avec une ou plusieurs zones temporisées programmées

1



Mode jour (Arrêt)

2

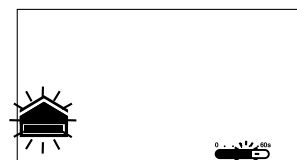


S'assurer que le voyant vert du clavier est allumé, puis entrer un code d'accès valide sur celui-ci. Presser la touche "Mise en marche totale".

3



Un signal sonore continu est délivré, si aucun détecteur n'est activé.



L'icône de durée se réduit au fur et mesure que la temporisation s'écoule.

4



Le système est en marche totale. L'écran est vide. Le voyant rouge du clavier s'allume

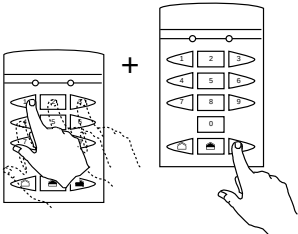


Si, par exemple, elle a été programmée à 20 secondes, la temporisation dure 20 secondes. Dans le cas où une zone temporisée contact est refermée avant que la temporisation ait expirée, le système réduit celle-ci à 5 secondes, puis passe en marche.

B. Mise en marche totale (suite)

B.2 Sans aucune zone temporisée

- 

Mode jour (Arrêt)
- 

S'assurer que le voyant vert est allumé. Entrer un code d'accès valide sur le clavier puis, presser la touche "Mise en marche totale" de ce dernier.

- 

Un signal sonore continu est délivré, si aucun détecteur n'est activé.



L'icone de "Marche totale" apparaît pendant environ 3 secondes.

- 

Le système est en marche totale. L'écran est vide. Le voyant rouge du clavier s'allume

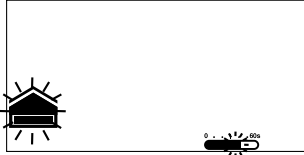
C. Défauts pouvant être présents à la mise en marche totale

C.1 Avec une ou plusieurs zones activées

- 

Un signal sonore intermittent



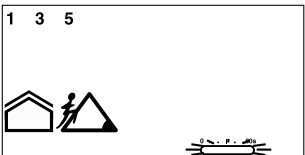
Affichage de la zone temporisée en défaut (porte ouverte, par exemple).
- 

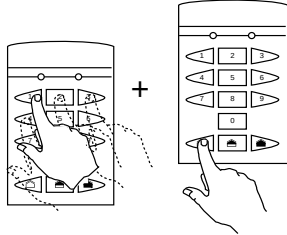
Il est impératif qu'avant la fin de la temporisation, le défaut ait disparu.

C.2 Défaut de sortie (dépassement de la temporisation de sortie)

- 

Alarme locale (sirènes intérieures)

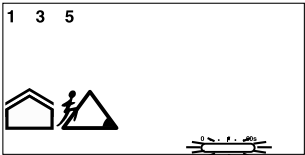


Si à la fin de la temporisation de sortie des zones sont encore ouvertes, le système passe en marche mais déclenche une alarme.
- 

Mettre le système à l'arrêt à l'aide du clavier.

- 

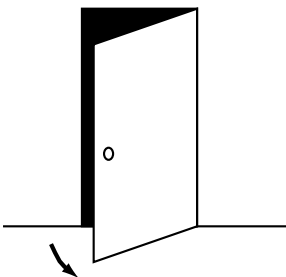
Bip répété



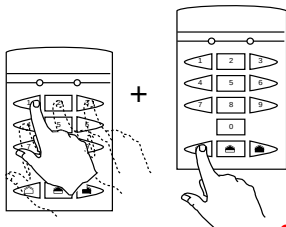
L'afficheur indique les zones en défaut. Pour faire cesser la signalisation sonore, presser le bouton utilisateur ou entrer à nouveau le code et presser la touche "Arrêt".

D. Mise à l'arrêt

D.1 Avec une ou plusieurs zones temporisées programmées

- 1  Le système est en marche.
- 2  Ouverture de la zone temporisée.

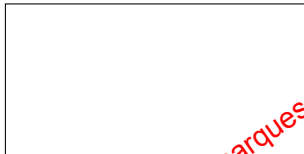
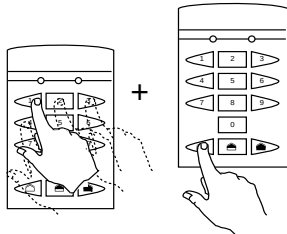
- 3  "Tut-Tut-Tut" répété
 Lancement de la temporisation d'entrée.

- 4  Mettre le système à l'arrêt à l'aide du clavier.

- 5  Signal sonore de confirmation
 Système à l'arrêt.

D. Mise à l'arrêt (suite)

D.2 Sans aucune zone temporisée

- 1  Le système est en marche.
- 2  Mettre le système à l'arrêt à l'aide du clavier.
- 3  Signal sonore de confirmation
 Système à l'arrêt.

E. Mise en marche partielle

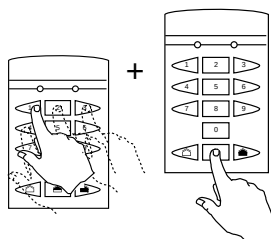
E.1 Avec une ou plusieurs zones temporisées programmées

1



Le système est à l'arrêt.

2

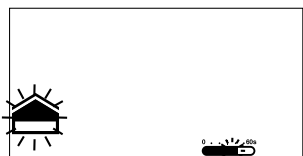


Mettre le système en marche partielle à l'aide du clavier.

3



Signal sonore continu (3 secondes) au début de la temporisation



Lancement de la temporisation d'entrée. L'icone de durée de temporisation se réduit.

4



Signal sonore continu (3 secondes) à la fin de la temporisation



Système en marche partielle. Ecran vide. Le voyant rouge du clavier clignote.

E. Mise en marche partielle (suite)

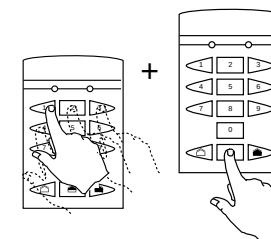
E.2 Sans aucune zone temporisée

1



Le système est à l'arrêt.

2



Mettre le système en marche partielle à l'aide du clavier.

3



Signal sonore continu (3 secondes)



L'icone de marche partielle apparaît pendant 3 secondes.

4

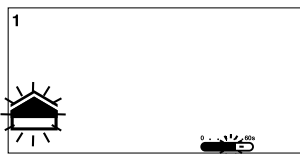


Système en marche partielle. Ecran vide. Le voyant rouge du clavier clignote.

F. Défauts pouvant être présents à la mise en marche partielle

F.1 Avec une ou plusieurs zones temporisées programmées

1



Affichage de la zone temporisée en défaut (porte ouverte, par exemple).

2



Une fois la zone temporisée refermée, le système passe en marche partielle au bout de 5 secondes (quelle que soit la durée de temporisation de sortie restante).

F.2 Défaut de sortie (dépassement de la temporisation de sortie)

1



Affichage de la zone en défaut. Les voyants du clavier sont éteints. Signal sonore discontinu.

2

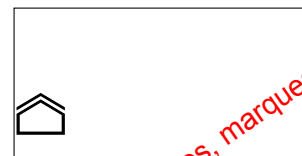


Le système retourne à l'arrêt. Presser le bouton utilisateur ou entrer le code et presser la touche "Arrêt" pour stopper la signalisation sonore.

G. Mise en marche forcée

La mise en marche forcée sert à mettre en service le système même si un défaut persiste : zone ouverte, autoprotection activée, défaut transmetteur, etc.

1

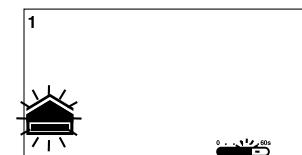


Le système est à l'arrêt.

3

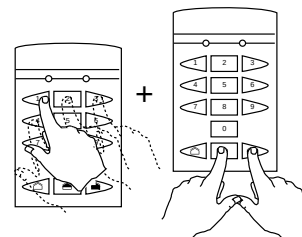


Signal sonore intermittent (zone temporisée en défaut ou alarme locale (zone immédiate en défaut)).



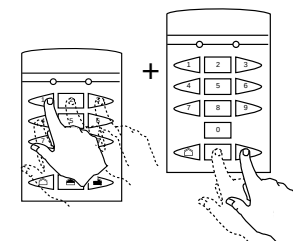
Affichage indiquant la présence d'un défaut sur le détecteur zone 1 (exemple avec une zone temporisée).

5



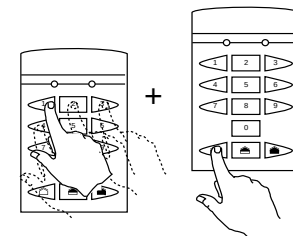
Mettre le système en marche forcée à l'aide du clavier (en pressant simultanément les touches marche totale et partielle).

2



Mettre le système en marche totale ou partielle à l'aide de la télécommande ou du clavier.

4



Mettre le système à l'arrêt à l'aide du clavier.

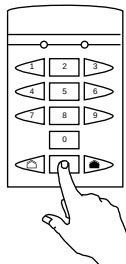
Si la zone "éjectée" est **temporisée**, le système passe en service après 3 secondes.

Dans les autres cas, le système passe en service en ne signalant aucun défaut sur l'écran (émission d'une signalisation sonore continue et mémorisation du défaut).

H. Changement de code sur le clavier (EXEMPLE)

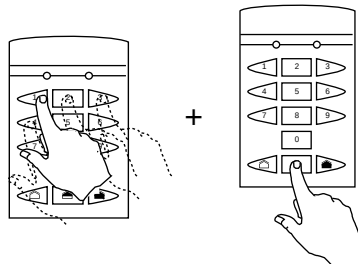
Note : si l'on saisit 5 fois de suite un code erroné (non valide), le clavier reste bloqué (ses touches ne sont plus actives) pendant 3 minutes.

1



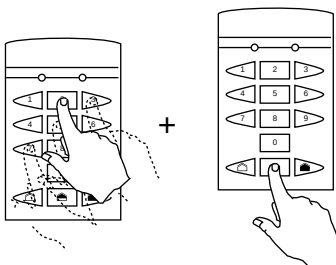
Presser la touche marche partielle (un signal sonore est émis et la LED rouge à droite s'allume).

2



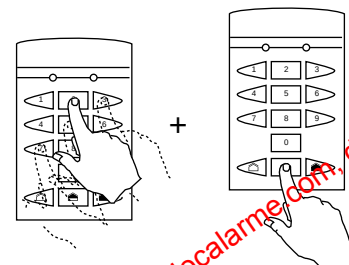
Entrer le code d'accès valide (exemple : "1234") puis, presser la touche marche partielle (un "bip" est émis / La LED rouge reste allumée).

3



Entrer le nouveau code (exemple "2537") puis, presser la touche marche partielle (un "bip" est émis / La LED rouge reste allumée).

4

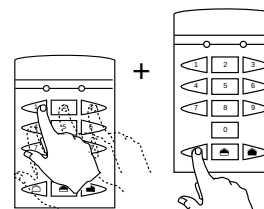


Entrer une seconde fois le nouveau code (exemple "2537") puis, presser la touche marche partielle (un double "bip" est émis et la LED rouge clignote 2 fois, puis s'éteint). Le nouveau code est alors enregistré.

Note : si plusieurs claviers sont présents sur l'installation, il est indispensable d'effectuer un changement de code sur chaque clavier.

I. Remise à zéro (RAZ) du système après une alarme

1

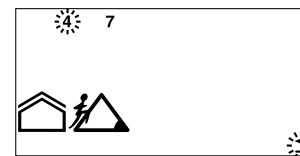


Mettre le système à l'arrêt à l'aide du clavier.

2



Signal sonore "Tut-Tut" suivi d'un "bip" répété pendant 60 secondes, jusqu'à ce que le bouton utilisateur soit pressé ou que le code utilisateur soit entré et que la touche "Arrêt" soit pressée. Si cette opération n'est pas réalisée, un "bip" est émis toutes les 30 secondes.



Le système est à l'arrêt. L'afficheur signale la première zone en alarme par un clignotement du numéro lui correspondant (zone 4 dans l'exemple) et la seconde zone activée, de façon fixe (zone 7 dans l'exemple). La RAZ de la mémoire d'alarme est effectuée automatiquement à la mise en marche suivante.

J. Lecture de la mémoire d'alarme (exemple)

1

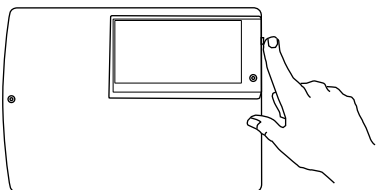
Presser le bouton utilisateur pour visualiser la dernière information contenue dans la mémoire.

2



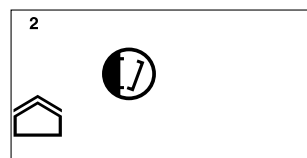
L'affichage signale la zone en mémoire d'alarme.

3



Presser puis relâcher le bouton utilisateur pour visualiser d'autres événements (s'ils existent).

4



L'afficheur indique l'activation de l'autoprotection sur le détecteur de la zone 2.



La mémoire d'alarme sera effacée lors de la prochaine mise en service.

K. Alarmes "Panique" (Urgence), "Incendie" et "Technique"



Alarme locale à l'arrêt ou en marche partielle.
Alarme totale en marche totale.



Affichage de l'icône "Panique" (Urgence)

Lorsque le système est à l'arrêt, en marche partielle ou totale, la sirène intégrée, les sirènes intérieures et le transmetteur sont déclenchés.



Alarme totale à l'arrêt. et en marche.

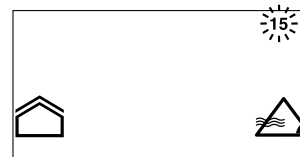


Affichage de l'icône "Incendie"

Lorsque le système est à l'arrêt, en marche partielle ou totale, la sirène intégrée, les sirènes intérieures et le transmetteur sont déclenchés.



Alarme locale à l'arrêt et marche partielle.



Affichage de l'icône "Technique"

Lorsque le système est à l'arrêt ou en marche partielle, les sirènes intérieures délivrent un signal sonore spécifique. Lorsqu'il est en marche totale, seul le transmetteur signale le défaut.

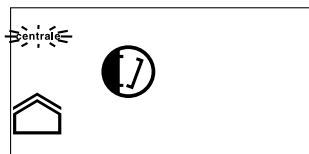
L. Alarmes autoprotection



Autoprotection de la centrale



En cas d'alarme autoprotection, contacter l'installateur.

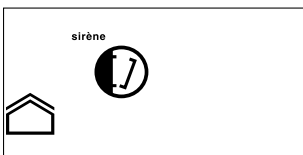


L'écran affiche l'icone autoprotection. Lorsque le système est à l'arrêt ou en marche partielle, une alarme locale est déclenchée (sirènes intérieures). Lorsque le système est en marche totale, une alarme totale est déclenchée (sirènes et transmetteur).

L'icone d'autoprotection apparaît sur l'écran en même temps que l'indication du dispositif concerné.



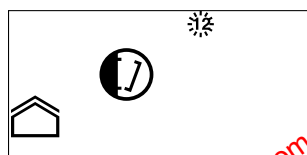
Autoprotection sirène



L'icone d'autoprotection apparaît sur l'écran en même temps que l'indication du dispositif concerné.



Autoprotection détecteur



L'icone d'autoprotection apparaît sur l'écran en même temps que l'indication du dispositif concerné.



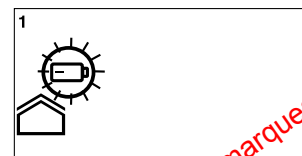
Autoprotection clavier



L'icone d'autoprotection apparaît sur l'écran en même temps que l'indication du dispositif concerné.

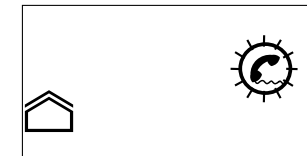
M. Défauts divers

Coupure secteur



A l'arrêt, le voyant vert du clavier clignote lorsque la tension secteur est absente.

Défaut ligne téléphonique

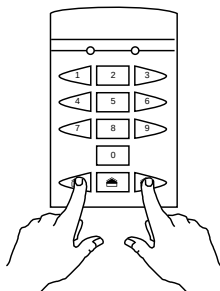


En cas de coupure de la ligne, le voyant vert du clavier s'éteint

NOTE : Il est possible de mettre le système en marche, même si un défaut persiste. Dans ce cas, effectuer une mise en marche forcée. Voir page 25.

N. Fonction appel d'urgence (agression)

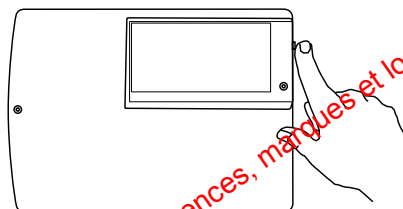
Il est possible de déclencher un appel d'urgence (agression) en appuyant simultanément sur les touches "Arrêt" et "Marche totale" de la télécommande ou du clavier. Dans ce cas, les sirènes sont activées, ainsi que le transmetteur si le système en est équipé. Pour arrêter les sirènes, il est nécessaire de passer le système à l'arrêt.



O. Lecture du journal de bord

Q.1 Bouton utilisateur

1

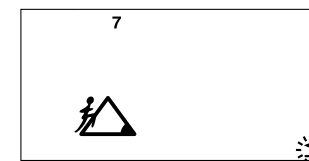


A l'arrêt, presser et maintenir enfoncé le bouton utilisateur pendant au moins 2 secondes.

3

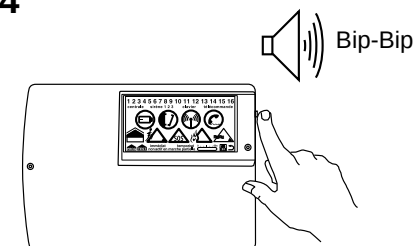
Presser successivement le bouton utilisateur pour afficher les événements les uns après les autres. Une fois la fin de la mémoire atteinte (32 événements max.), le système émet un double "bip".

2



Système à l'arrêt. L'afficheur indique l'événement le plus récent.

4



Presser et maintenir enfoncé le bouton utilisateur pendant 3 secondes pour quitter le journal de bord

P. Acquit du transmetteur téléphonique



Pour pouvoir effectuer ces diverses manipulations, il est impératif d'être équipé d'un poste téléphonique à fréquences vocales (DTMF).

N.1 Procédure d'acquit

Si l'option transmetteur téléphonique a été installée dans la centrale, il est nécessaire d'expliquer au correspondant censé recevoir l'appel en cas d'alarme, la méthode pour "acquitter" (arrêter) le transmetteur après qu'il ait délivré son message.

Il suffit après avoir écouté le message, de presser la touche "5" sur le clavier du poste téléphonique.

N.2 Ecoute du site

Après avoir reçu le message issu du transmetteur, il est possible d'écouter les bruits ambiants provenant du site d'appel, grâce au microphone installé dans la centrale. Celui-ci n'est actif qu'en cas d'alarme.

Il suffit après avoir écouté le message, de presser la touche "1" sur le clavier du poste téléphonique.



Pendant l'écoute, les sirènes du site en alarme cessent de fonctionner. Elles redémarreront après l'acquit (5).

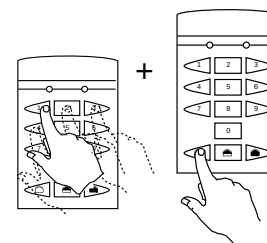
Q. Arrêt d'urgence du transmetteur téléphonique



Cette opération permet d'empêcher le transmetteur d'envoyer un message à la suite d'une fausse manipulation.

L'utilisateur peut déclencher accidentellement une alarme. Si la centrale est équipée d'un transmetteur téléphonique, le correspondant programmé peut recevoir un message inapproprié.

Pour interrompre la communication, il est nécessaire d'exécuter les 2 étapes suivantes :



- 1/ Mettre le système à l'arrêt à l'aide du clavier pour arrêter les sirènes (entrer le code, puis presser la touche "Arrêt").
- 2/ Entrer le code une seconde fois puis presser à nouveau la touche "Arrêt" pour arrêter les bips de signalisation.
- 3/ Entrer le code une troisième fois puis presser à nouveau la touche "Arrêt" pour arrêter le transmetteur.

SYSTEME FILAIRE FX 800

R. Configuration du système

ZONE	Description et localisation	Immédiate	Temporisée	Active en marche partielle	Fumée	Technique
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						

SYSTEME FILAIRE FX 800

R. Configuration du système (suite)

Transmetteur téléphonique	
N° tél. 1 :	
N° tél. 2 :	
N° tél. 3 :	
N° tél. 4 :	

NOTES